

# Kuifje

12 F • NEDERLAND 80 ct • HET WEEKBLAD VOOR DE SUPER-JEUGD VAN 7 TOT 77 JAAR

BARNABY  
BUMPER  
roept je toe:

## Go West





# bontempi

## HITorgan



Gij die van muziek houdt, de "echte" ritmische muziek, zie hier de nieuwe "BONTEMPI" het nieuw elektrisch of elektronisch avant-garde orgel. Een wereldsucces voor de jeugd. Speel ook jij er maar duchtig op los want zonder muziek te kennen zul je in enkele ogenblikken uw favorietliedjes kunnen spelen.

vanaf  
**1.495F**  
met  
muzikmethode  
en gratis  
liederenboekje

**G goblet & c<sup>o</sup>** p.v.b.a.  
Afdeling Speelgoed  
Broustinlaan, 36 - 1090 Brussel.

Vraag schriftelijk de mooie geïllustreerde catalogus BONTEMPI samen met uw deelnemingsbon voor de prijskamp BONTEMPI-BRITAINS-FURGA

## DE TOESTAND



**DE 3 FORMULES VAN PROFESSOR SATO** - blz. 4  
De gebeurtenissen volgen elkaar bliksemsnel op. In zijn hotel vindt Mortimer een boodschap... Verklaart die tekst meteen waarom hij door onbekenden werd overvallen?



**EEN MAANBASIS** - blz. 8  
De wereldregering heeft het wel moeilijk met basis Colombina! Ach, als die heren eens wisten...



**GO WEST** - blz. 14  
Barnaby Bumper leidt de karavaan steeds meer westwaarts. Maar soms dreigt de boel in 't honderd te lopen!

**MAGAZINE 2000** - blz. 23  
Je kinderen of kleinkinderen maken wellicht een vakantiereis door de ruimte... Om daarover alle nodige inlichtingen te hebben, geven we je NU reeds ons ruimtedossier van het jaar 2000!



**DE SCHIPBREUKELINGEN VAN ARROYOKA** - blz. 32  
De strijd begint nu met een oerkrachtige vijand: de zee!



**MISDAAD IN HET CIRCUS** - blz. 42  
Paolo, die van misdaad wordt verdacht, heeft zich verschanst. Is dat een bekentenis?

**DE NACHT DER JAKHALZEN** - blz. 48  
Gaucho Morales heeft — kort en goed — de oorlog verklaard aan de Mafia! Het is méér dan een waagstuk.



**DE OVERLEVENDEN** - blz. 50  
RAY 25 dreigt en Alpha X heeft van woede en schrik...



# BLAKE & MORTIMER



E.P. JACOBS

TERWIJL MITSUEGORO DE INDRINGERS ONDER  
HANDEN NEEMT, VLUCHT MORTIMER VER-  
DER EN VINDT EINDELIJK EEN UITGANG...



EN ALS DE ONTVOERDERS EVEN LATER  
NAAR BUITEN KOMEN, IS ONZE VRIEND  
AL VER WEG...



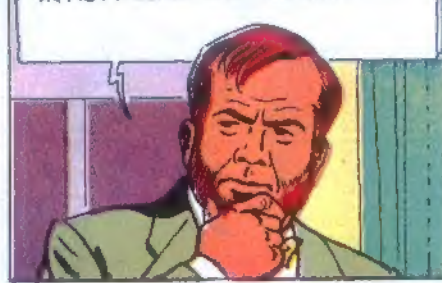
EEN HALF UUR LATER IS MORTIMER BIJ ZIJN HOTEL...



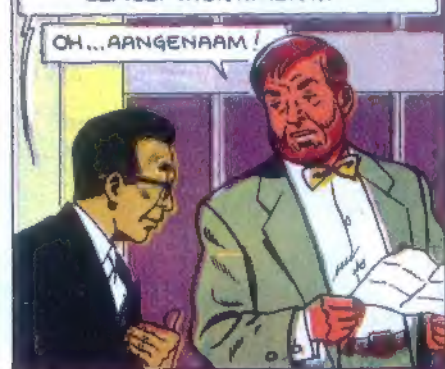
KOM DIRECT NAAR  
TOKIO - AANWEZIGHEID  
DRINGEND GEWENST -  
KAMER BESPROKEN  
IN NEW OTANI - ASSISTENT  
KIM KOMT JE HALEN -  
MIJN VERONTSCULD-  
GINGEN -  
AKIRA SATO -



WEL HEB IK OOT! MIJN  
VRIEND SATO... DE TOON  
VAN DIT TELEGRAM BEVALT ME  
NIET... ZOU DE OVERVAL VAN  
VANAVOND ER IETS MEE TE  
MAKEN HEBBEN? DAAR MOET  
IK HET MIJNE VAN HEBBEN...



MAG IK EVEN? TETSOERO TOMIHIRO,  
PUBLIC RELATIONS MAN VAN  
MAINICHI DAILY NEWS EN EEN  
GROOT BEWONDERAAR VAN LNW  
LEZINGEN  
SENSEI MORTIMER...



IK WEET DAT IK ERG BRUTAAU BEN,  
MAAR IK HEB TOEVALLIG GEHOORD  
WAT U ZOJUIST ZEI.  
HET IS NAMELIJK ZO DAT IK DE  
BESCHIKKING HEB  
OVER EEN SNEL EN DIRECT KOM-  
MUNICATIEMIDDEL MET TOKIO...



JA, DE HEER KAMAMOERA  
ONZE COMMERCIELE DIRECTEUR EN  
IKZELF GAAN VANAVOND MET EEN  
VLEGTUIG VAN DE MAINICHI  
NAAR DE HOOFDSTAD.  
HIJ ZAL U ONGETWIJFELD GRAAG  
MEENEMEN.



\* (1) SUPER-EXPRES TUSSEN TOKIO EN OSAKA. SNELHEID: 210 KM/U.



# DE DRIE FORMULES VAN PROFESSOR SATO

SENSEI, IK KAN U VERZEKEREN DAT DE HEER KAMAMOERA ZEER VERONTWAARDIGD ZOU ZIJN ALS HIJ VERNEEMT DAT IK EEN EERBEDWAARDIGE GENTLEMAN ALS U NIET GEHOLPEN ZOU HEBBEN...

DAN IS HET GOED... EVEN EEN TELEGRAM NAAR TOKIO STUREN EN MIJN KOFFER HALEN, DAN BEN IK KLAAR.

EEN HALF UUR LATER...

STUUR MIJN BAGAGE NAAR HET NEW OTANI.

ZEKER, SENSEI! GOEDE REIS!

EVEN LATER VERTREKT DE WAGEN VAN DE VRIENDELIJKE MENEER TET. SORO TOMIHIRO SUEL IN NOORDELIJKE RICHTING.

IK HEB DE HEER KAMAMOERA OP DE HOOGTE GEBRACHT. HIJ HEEFT DIRECT DE NODIGE MAATREGELEN GETROFFEN VOOR UW KOMST...

VINDT UW DIRECTEUR DIT WERKELIJK NIET VERVELEND?

INTEGENDEEL! HET IS HEM EEN WAAR GENOEGEN U TE KUNNEN HELPEN.

IK WIST NIET DAT KIOTO EEN VLEGVELD HAD...

OH, DIT IS EEN KLEINE PRIVE-VLEGGLUB IN DE BUURT VAN KAMIGAMO...

EN EEN HALF UUR LATER...

WE ZIJN ER BIJNA...

EVEN LATER WORDT IN HET LICHT VAN DE KOPLAMPEN EEN GROTE POORT ZICHTBAAR EN DAARVOOR STAAT EEN ERG GEZETTE MAN...

WE ZIJN ER.

KAMAMOERA SAN (!), STA MIJ TOE U SENSEI MORTIMER LIT LONDEN VOOR TE STELLEN...

IK BEN HET WELWILLENDE LOT ZEER DANKBAAR, WANT HET HEEFT MIJ IN STAAT GESTELD U DEZE KLEINE DIENST TE BEWIJZEN...

IK BEN U DAAR ZEER DANKBAAR VOOR...

HIERHEEN ALSTU BLIJFT!

(?) MENEER

wordt vervolgd



# ROOIDDOP



GORDON BESS



Het grote leger van Napoleon herleeft in de **figuurtjes**

# STARLUX

STARLUX is niet alleen gespecialiseerd in de soldaten van Napoleon! Je kunt ook de Middeleeuwen hebben, soldaten, de Far West, een modern leger, het keizerrijk, een boerderij, dieren van nu en het voorhistorische tijdperk en zelfs historische figuren (van het Neanderthal tot op onze dagen)!

**BON**  
**STARLUX**  
20

Vraag de catalogus bij je gewone leverancier of stuur deze bon naar  
FREMINEUR, Jamarlaan 29, 1070 Brussel.

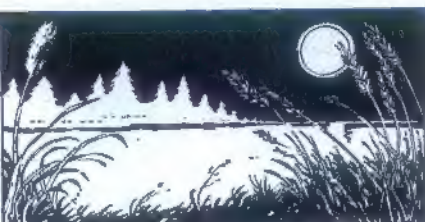




# BOB MOON & TITANIA



M.WASTERLAIN

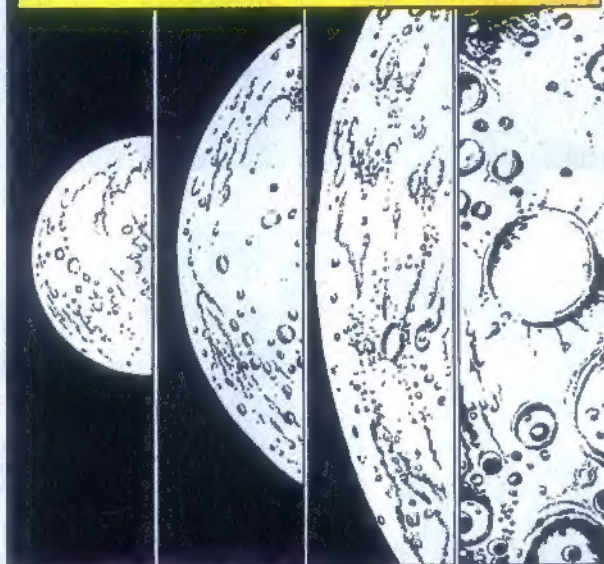


VROEGER WAS HET EEN STER VOOR DROMERS, DICHTERS EN GEKKEN... HET WAS HET LICHT IN DE DUISTERNIS, PHOEBE, VOOR WIER AANGEZICHT DE WOLVEN HULDEN... OF VERLIEFDES HARTEN KLOPTEN...



MAAR DE WETENSCHAP EN DE TECHNIEK HEBBEN DE MAAN ONTDAAN VAN HAAR GEHEIMZINNIGE WAAS. NU IS HET NOG SLECHTS EEN VOORSTAD VAN DE AARDE, EEN LEGE, DROGE EN DODE WERELD, DOORPLOEGD MET KRATERS EN RAVIJNEN...

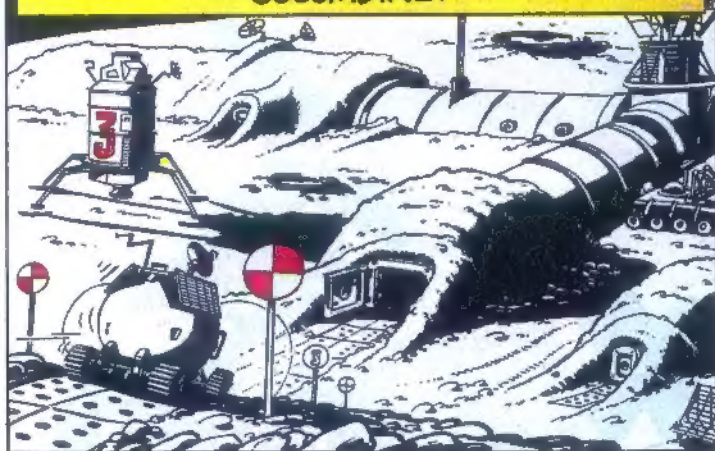
DE MAAN HEEFT GEEN GEHEIMEN MEER EN IS OPGEMETEN, BESTUDEERD, IN KAART GEBRACHT, ONDERZOCHT, BEKEKEN, MET LAGER- STRALEN GEBOMBARDEERD EN DE OPPERVLAKTE IS VERTRAPPELD DOOR DUIZENDEN INDRUKKEN BINNEN DE MENS ER IN 1969 VOOR DE EERSTE MAAL EEN VOET ZETTE...



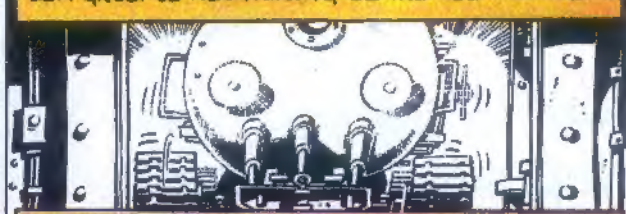
ER ZIJN MILITAIRE BASES OPGERICHT... NA DE 3e WERELDOORLOG HEEFT DE PLANETAIRE VERGADERING ER EEN BUITENDE, BURGER-KOLONIE GESTICHT...



EEN FABRIEK VOOR MAANONDERZOEKINGEN WORDT AL SINDS JAAR EN DAG BEDIEND DOOR DE ONDERZOEKERS VAN HET STATION COLOMBINE.



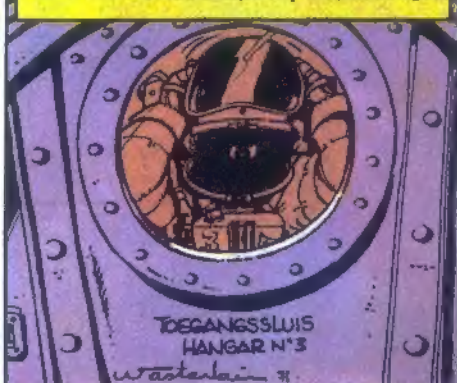
EEN GROEPJE RECHTLIJNIG DENKENDE MENSEN...



... DIE NIETS AAN HET TOEVAL...



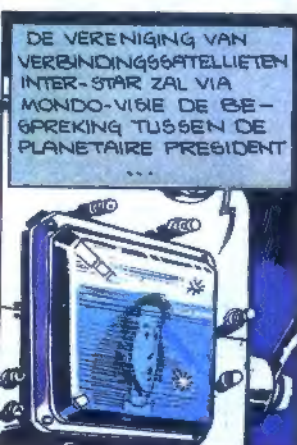
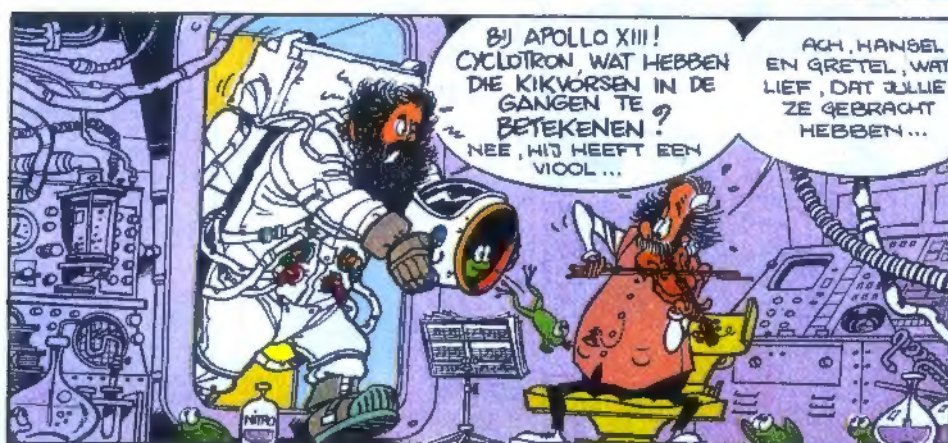
...OF DE VERBEELDING OVERLATEN...



NOU JA ...









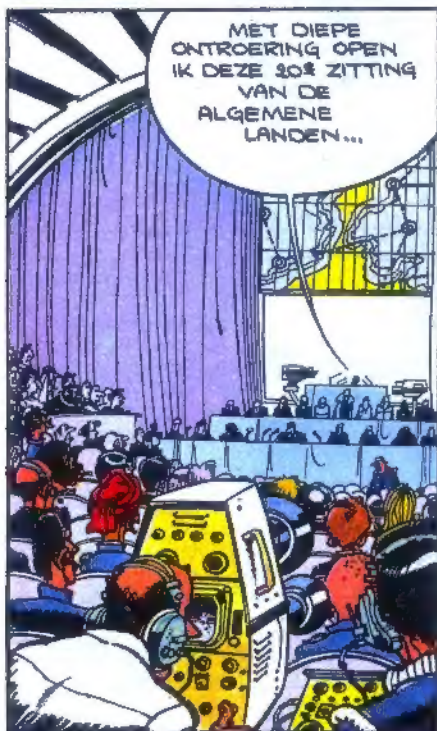


IN DE CONFERENTIEZAAL TE BONGOVILLE  
OP AARDE NEEMT VOORZITTER  
ALOYSIUS NRAAR-LIKILE HET WOORD...

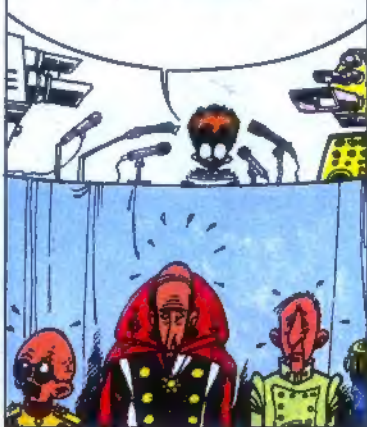
BURGERS  
VAN DE WERELD-  
FEDERATIE...



MET DIEPE  
ONTROERING OPEN  
IK DEZE 20e ZITTING  
VAN DE  
ALGEMENE  
LANDEN...



ZO VLAK NA DE 3e WERELD-  
OORLOG, NU DE VERSCHIL-  
LENDE LEGERMACHTEN  
ONTBONDEN ZIJN EN WE  
NOG ENKELE LEDEN ERVAN  
GEBRUIKEN VOOR DE  
BETERE SAMENWERKING  
VAN DE  
ALGEMENE DIENSTEN, ZIJN  
ER GROTE WETENSCHAP-  
PELIJKE, TECHNISCHE EN  
ECONOMISCHE PLANNEN  
TE VERWEZENLIJKEN...



RABARBER,  
RABARBER,  
... VIJFJARENPLAN...  
... REORGANISATIE...  
... VERDELING...  
... BRONNEN...  
... PLANNEN...  
... VERBETERING...  
... OPBRENGST...  
... VERWEZENLIJ-  
KING...  
... VERVUILING...  
... INDUSTRIEËN...  
... DOEL-  
STELLINGEN...  
ENZ...



DE ECONOMI-  
SCHE UITBREIDING  
EN DE  
SOCIALE VERBETE-  
RING...  
DE KEUZEMOGE-  
LIJKHEEDEN  
BEVOLKINGSEXPLIES  
UNILATERALE  
SAMENWERKING  
TIENJARENPLAN  
AUTOMATISERING  
ONTWAPENING  
KERNWAPEN-  
INDUSTRIE  
DE ONTWIKKE-  
LING VAN ONZE  
PLANNEN  
EEN ALGEMEEN  
OVERZICHT  
VAN HET BUDGET  
ENZ...



HET GROOTSTE GEVAAR  
IS NOG STEEDS DE  
OVERBEVOLKING.  
DAAROM ZIJN WE  
VIJFTIEN JAAR GELEDEN  
OPNIEUW GESTART  
MET DE  
RUIMTEVAART!



PROFESSOR OVERALDISLOW,  
DE GROTE DESKUNDIGE OP  
HET GEBIED VAN DE RUIMTE-  
VAART, IS BELAST MET HET  
TOEZICHT OP DE BASIS  
COLOMBINE. HIJ ZAL U IETS  
VERTELLEN OVER HET  
MAAN-PROGRAMMA...

KLAP  
KLAP  
KLAP

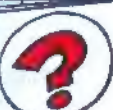


KAMERADEN, BASIS  
COLOMBINE  
MAAKT HET GOED!  
IEDEREEN IS GEZOND!  
DAT VIND IK FIJN!



IK STA VERSTELD OVER UW RUIMTELIJK OP-  
TIMISME, PROFESSOR OVERALDISLOW!

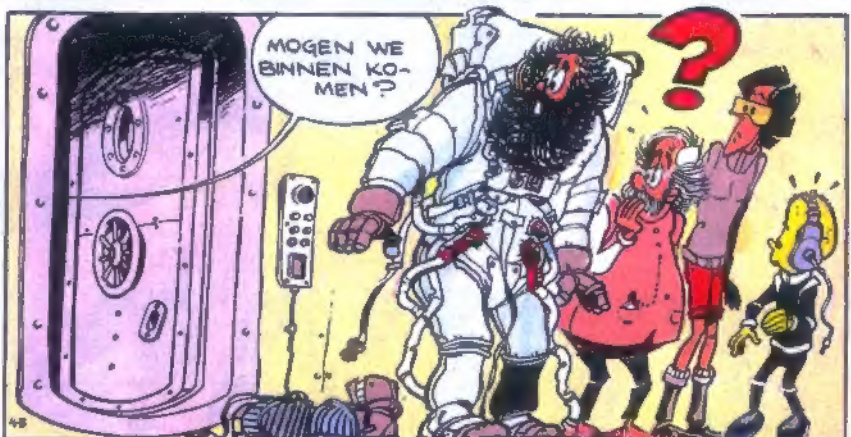
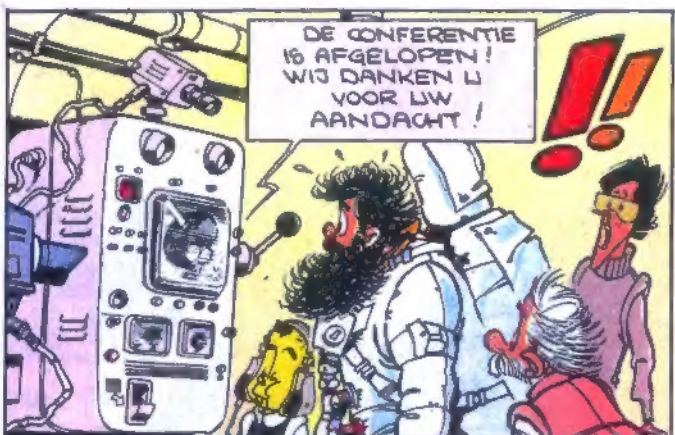
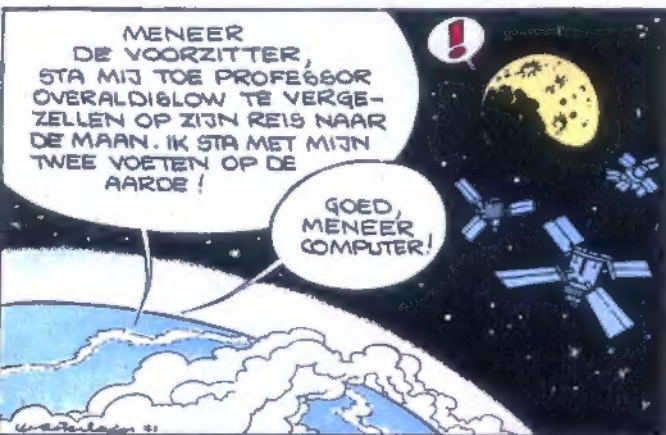
IK, BART COMPUTER, MAAN-PROGRAMMA-  
BOEKHOUDKUNDIGE KAN U VERZEKEREN  
DAT DE ZAKEN, ZOALS ZE ER NU VOOR STAAN,  
NIET BEST GAAN. IK HEB ONREGELMATIG-  
HEDEN IN DE BOEKHOUDING  
ONTDEKT!



ER WORDT VEEL TE VEEL GELD  
UITGEGEVEN! UW BASIS  
VERSPILT HANDEEN VOL GELD!  
U OMKLEEDT UW ONDERZOE-  
KINGEN MET GEHEIMZINNIG-  
HEID, MAAR DAT IS UITSLUITEND  
BEDOELD OM DE ACHTERBAKKE  
MANIEREN VAN UW VIER MEDE-  
WERKERS  
TE VERBERGEN!









# ROBIN HOED



TURK  
DEGROOT





# GO WEST

DERIB  
GREG

DE RODE SEPTEMBERZON ZAKT LANGZAAM  
LAGER AAN DE HEMEL BOVEN KANSAS OP  
DIE DAG IN 1866...

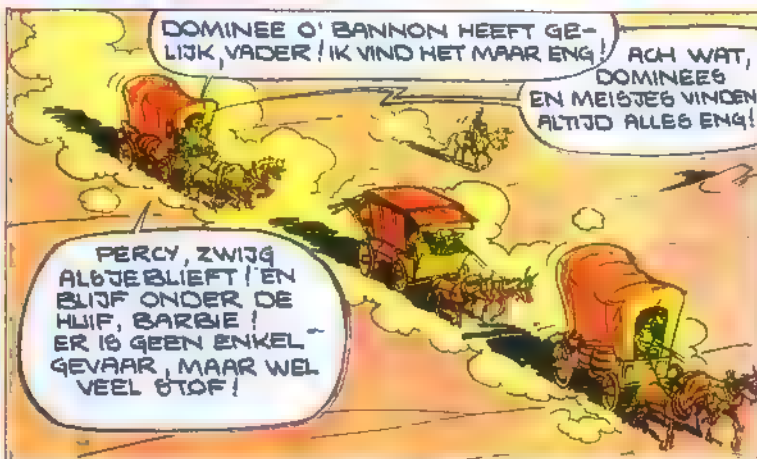
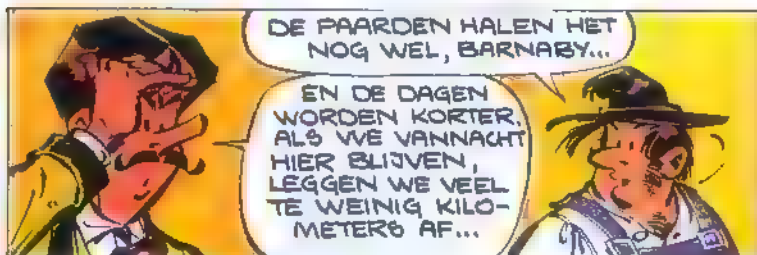
ZEG, BUMPER,  
ZULLEN WE  
AAN DEZE OF AAN  
DE ANDERE KANT  
VAN DIE WOESTIJN  
KAMPEREN?

HOU DE TELGELS EVEN  
NAST, NEEF HOMERUS,  
DAN GA IK DAT EENS VAN  
DICHTBIJ BEKIKKEN...

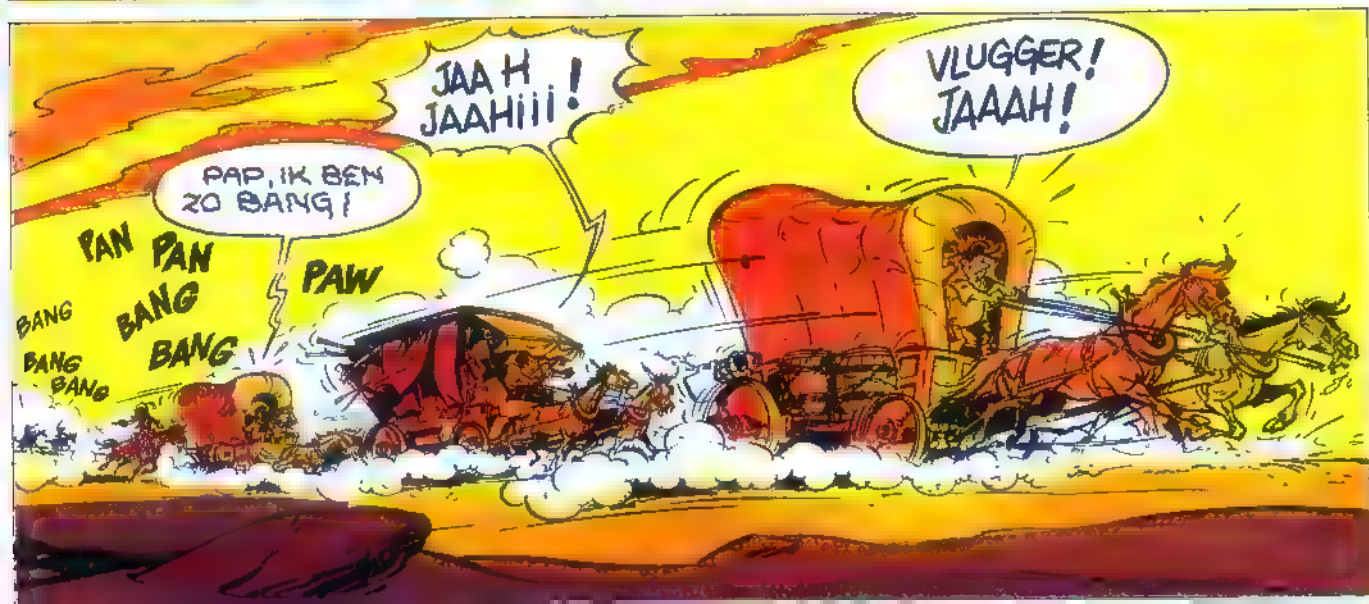
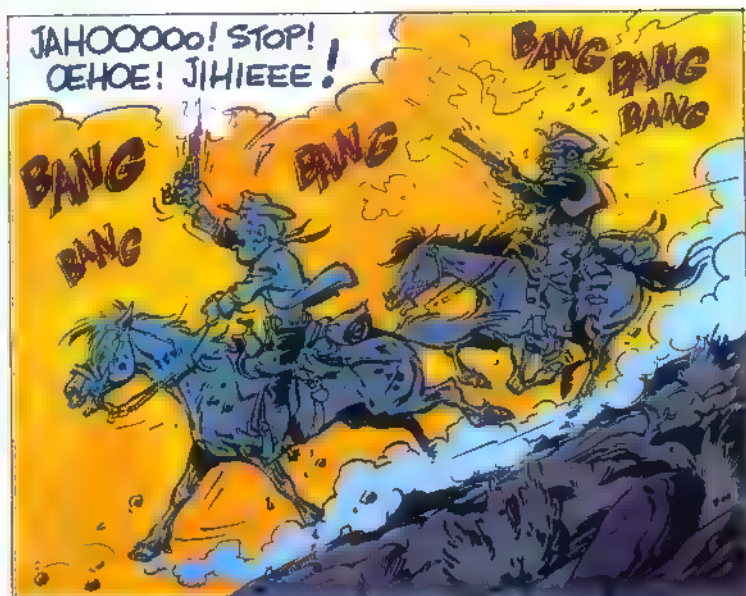
HET BRAVE BOEKHOUDERTJE UIT NEW  
YORK IS WEL VERANDERD... DE LICHT  
IN HET WESTEN DOET HET  
GOED!



# de zon tegemoet...









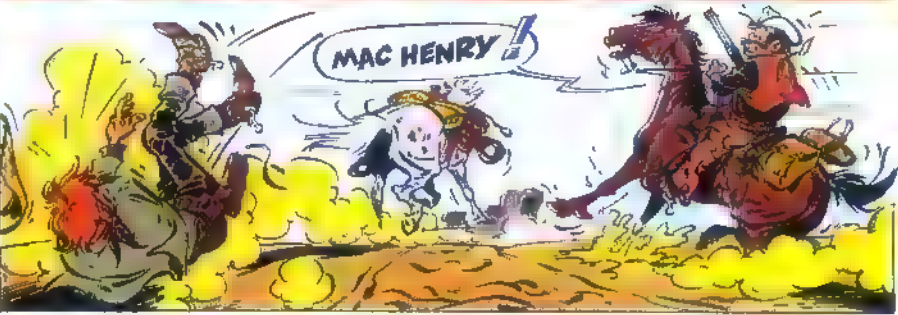
IK HEB ER GE-  
NOEG VAN! EEN  
WEL GEMIKT  
SCHOT...



**BANG**  **AUW!**



**MAC HENRY!**



ALS DIE IDIOTE  
KOLONIST DENKT DAT  
HIJ ALLEEN MAAR  
RAAK KAN SCHIE-  
TEN...



**WICHITA! NEE!  
NIET DOEN!**



**BANG**

DAT IS EEN  
VERGISSING... DIE  
KEREL WEEET  
NIET BETER...  
**BEDENK  
WAARVOOR WE  
HIER ZIJN...**

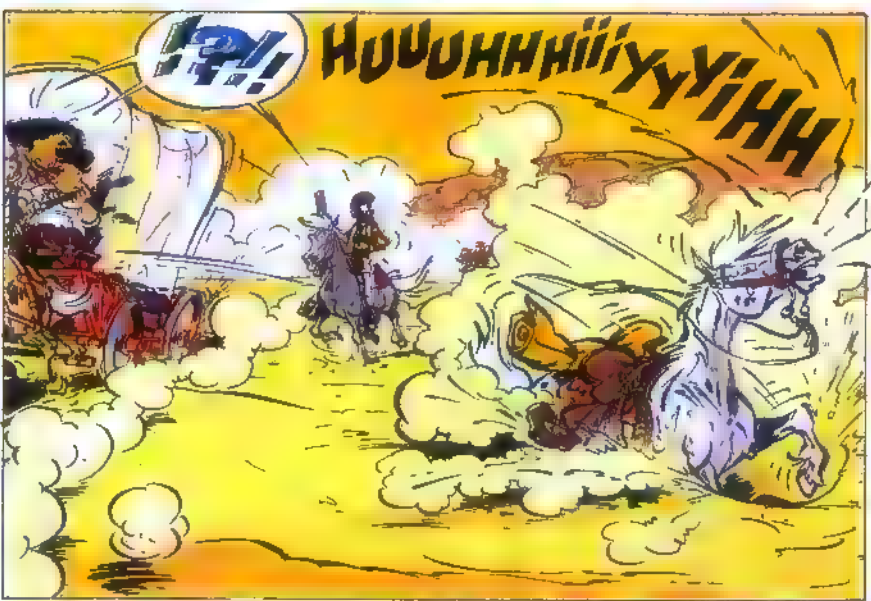


OH, HET PAARD  
VAN DE BANDIET, DIE IK  
GERAAKT HEB... ZIJN  
PAARD IS AL EVEN  
GEK ALS HIJZELF..

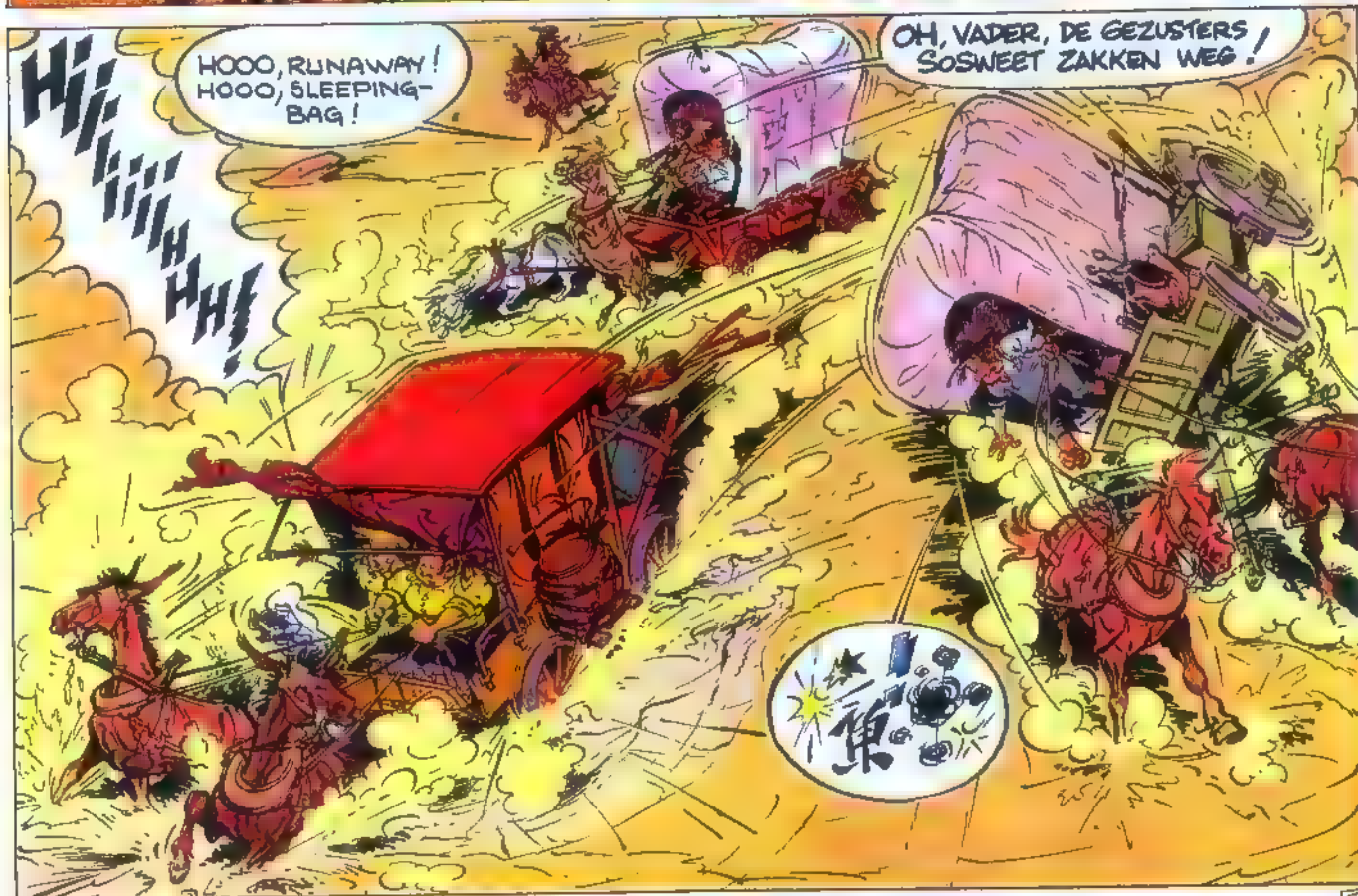
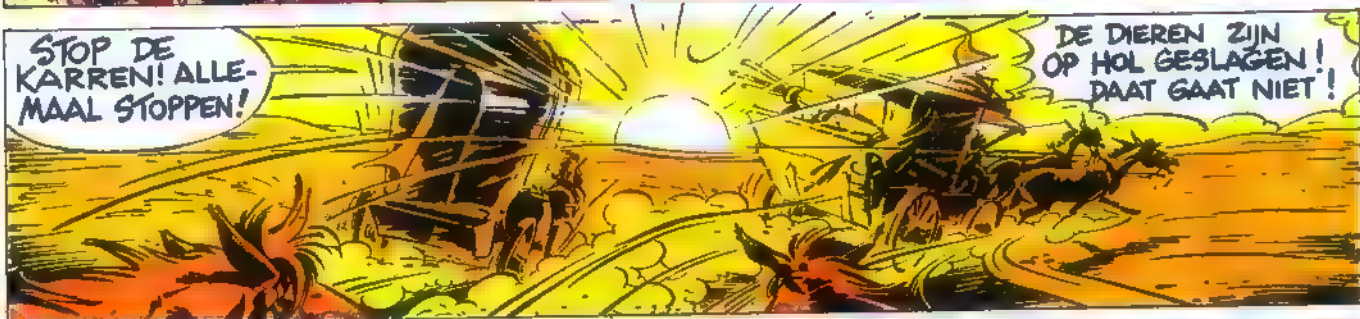
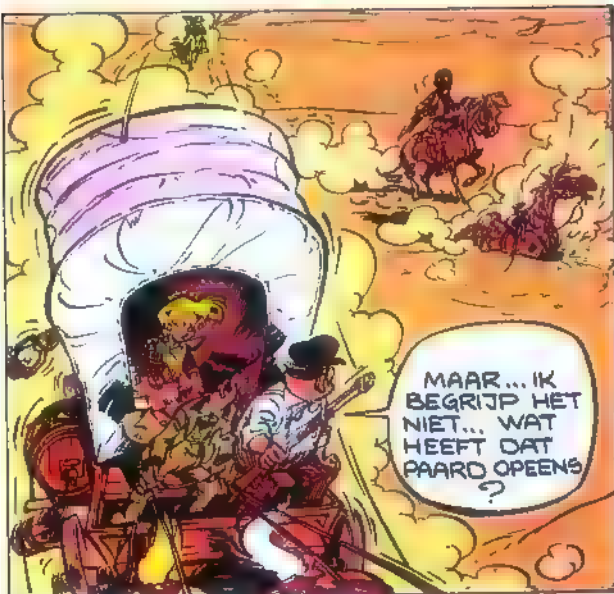


**!!**

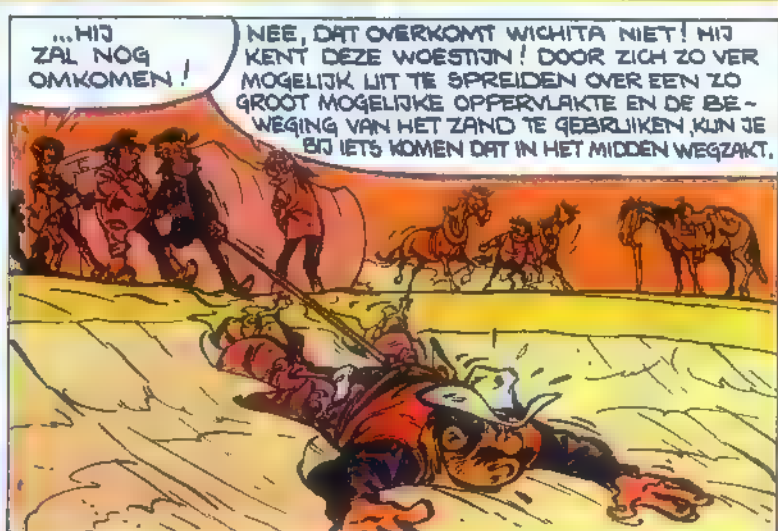
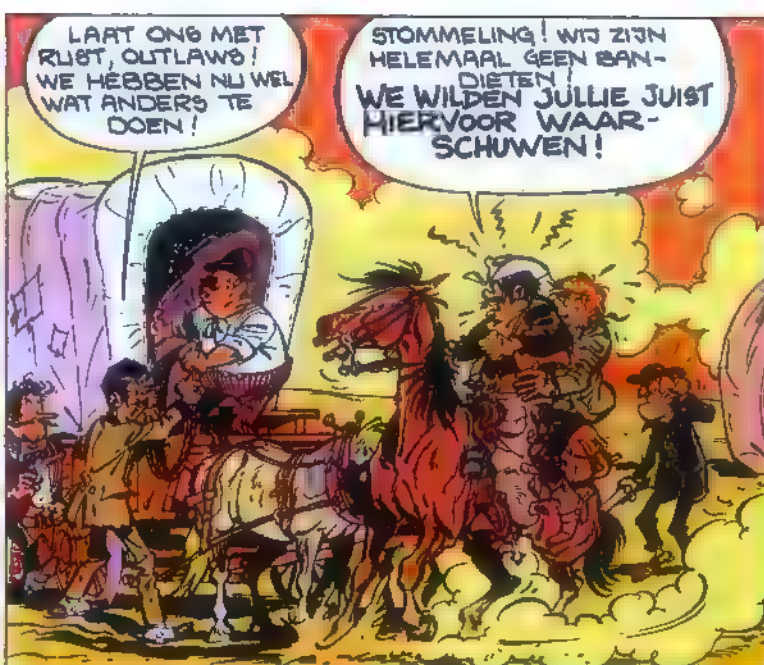
**HOONHHHII'YU'HH**







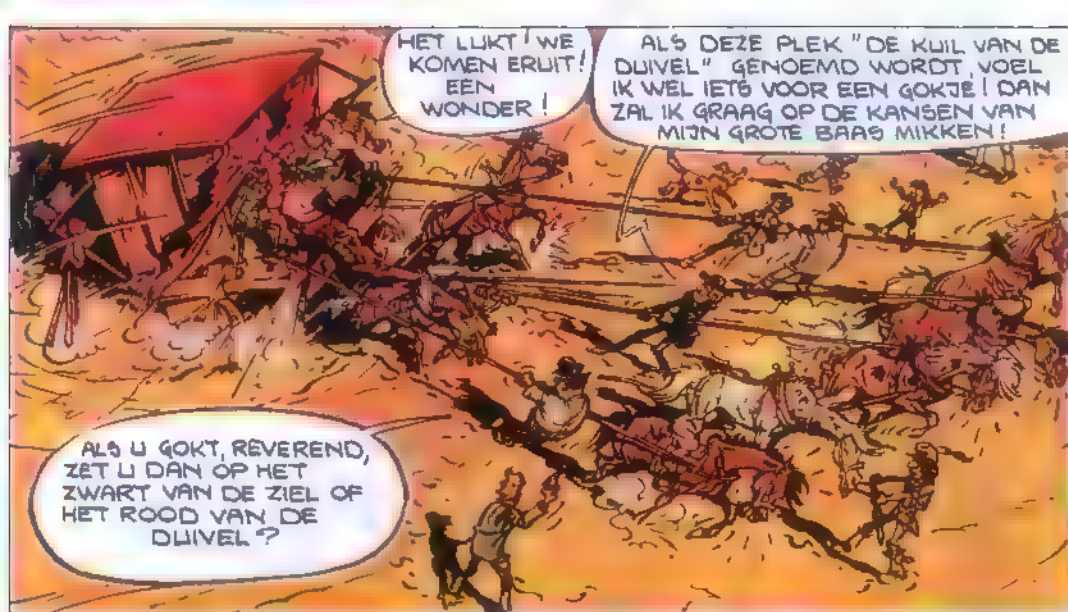












HET LUKT! WE  
KOMEN ERLUIT!  
EEN  
WONDER!

ALS DEZE PLEK "DE KLUIL VAN DE  
DUIVEL" GENOEMD WORDT, VOEL  
IK WEL IETS VOOR EEN GOKJE! DAN  
ZAL IK GRAAG OP DE KANSSEN VAN  
MIJN GROTE BAAS MIKKEN!

ALS U GOKT, REVEREND,  
ZET U DAN OP HET  
ZWART VAN DE ZIEL OF  
HET ROOD VAN DE  
DUIVEL?

HET IS ZOVER! DE  
DISSSELBOOM LIGT  
OP DE KANT. DE  
KAR UITLADEN EN  
DE PAARDEN LIT-  
SPANNEN. DE KAR  
KUNNEN WE DAN GE-  
MAKKELIJK OP DE  
KANT TREKKEN.



FANTASTISCH,  
MENEER  
WICHITA. ZON-  
DER UW  
HULP...

JA, JULLIE  
HADDEN HET  
BIJNA ZONDER  
ONZE HULP  
MOETEN DOEN  
DOOR DIE IDIOTE  
SCHIETPARTIJ!

LIEVE HELP, ZELFS EEN KIND  
DAT MET ZANDGEBAKJES  
SPEELT, ZAL ME NOG HIER  
AAN HERINNEREN...

IK HEB HET ANDERE  
PAARD OOK TERUGGE-  
HAALD. BRR, WAT EEN  
AFSCHUWELIJKE PLEK!

INDERDAAD, JA.  
EN ER ZIJN NOG  
VEEL GEVAARLIJKE  
PLEKKEN IN HET  
WESTEN, BESTE  
MENSEN! DE WEG  
NAAR DE ONDER-  
GAANDE ZON IS  
AL VOOR HEEL WAT  
BEGINNELINGEN  
HET EINDE GEWEEST.  
HET IS NIET EEN-  
VOUDIG OM DOOR DE-  
ZE WOESTIJN TE TREK-  
KEN...

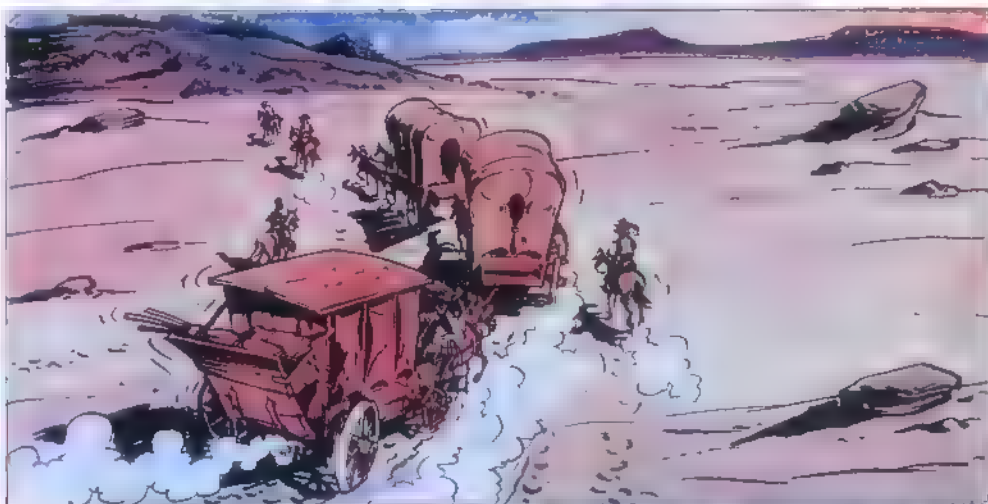


WICHITA HEEFT GELIJK. ZON-  
DER EEN GOEDE GIDS BEREI-  
KEN JULLIE DE ANDERE  
KANT NOOT!

JULLIE KUNNEN BETER  
WAT UITRUSTEN IN  
MEDICINE LODGE. HET IS  
MAAR EEN GEHUCHT, MAAR  
DAAR KUNNEN JULLIE NA-  
DENKEN EN WAT REPAREREN



DE AVOND ONDERBROEK DE KARAVAAN VAN BARNABY BLUMPER TIJDELIJK DE  
TREK NAAR HET WESTEN OM EVEN AF TE BLIJVEN IN ZUIDELIJKE RICHTING.  
NIEMAND KON OP DAT OGENBLIK VERMOEDEN DAT DE KARAVAAN TIJDENS DIT  
GEDWONGEN OPONTHOUD GETUIGE ZOU ZIJN VAN BELANGRIJKE GEBEURTENISSEN...



(\*) MEDICINE LODGE IS TEGENWOORDIG EEN BELANGRIJK TOERISTISCH CENTRUM. MAAR OOK NU NOG HERINNERT HET AAN DE BE-  
LANGRIJKE GEBEURTENISSEN, DIE IN DIE DAGEN PLAATS GEHAD HEBBEN. NU ZULLEN WE ER NIETS OVER ZEGGEN, MAAR  
BINNENKORT ZAL DAT WEL HET GEVAL ZIJN...

EINDE VAN DIT DEEL

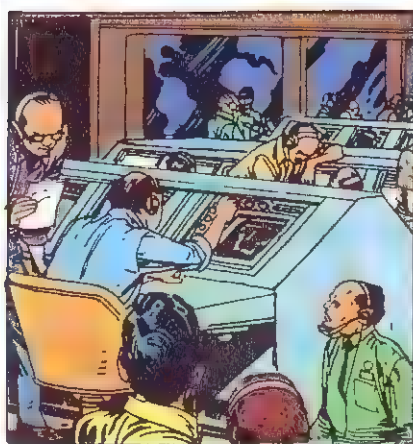




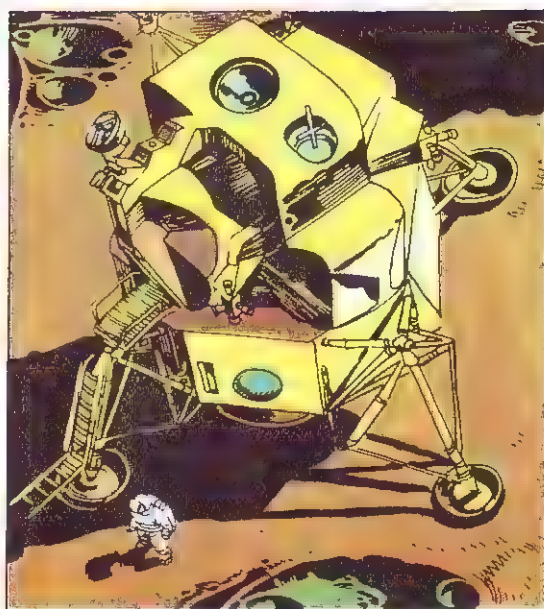
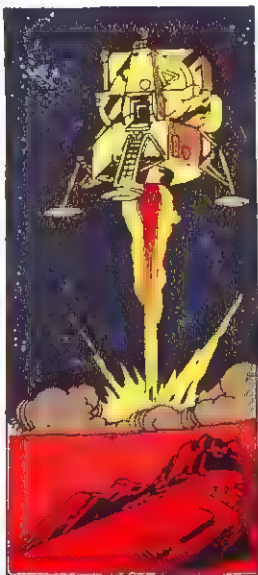
# 2000

magazine

44



ONS DOSSIER  
OVER



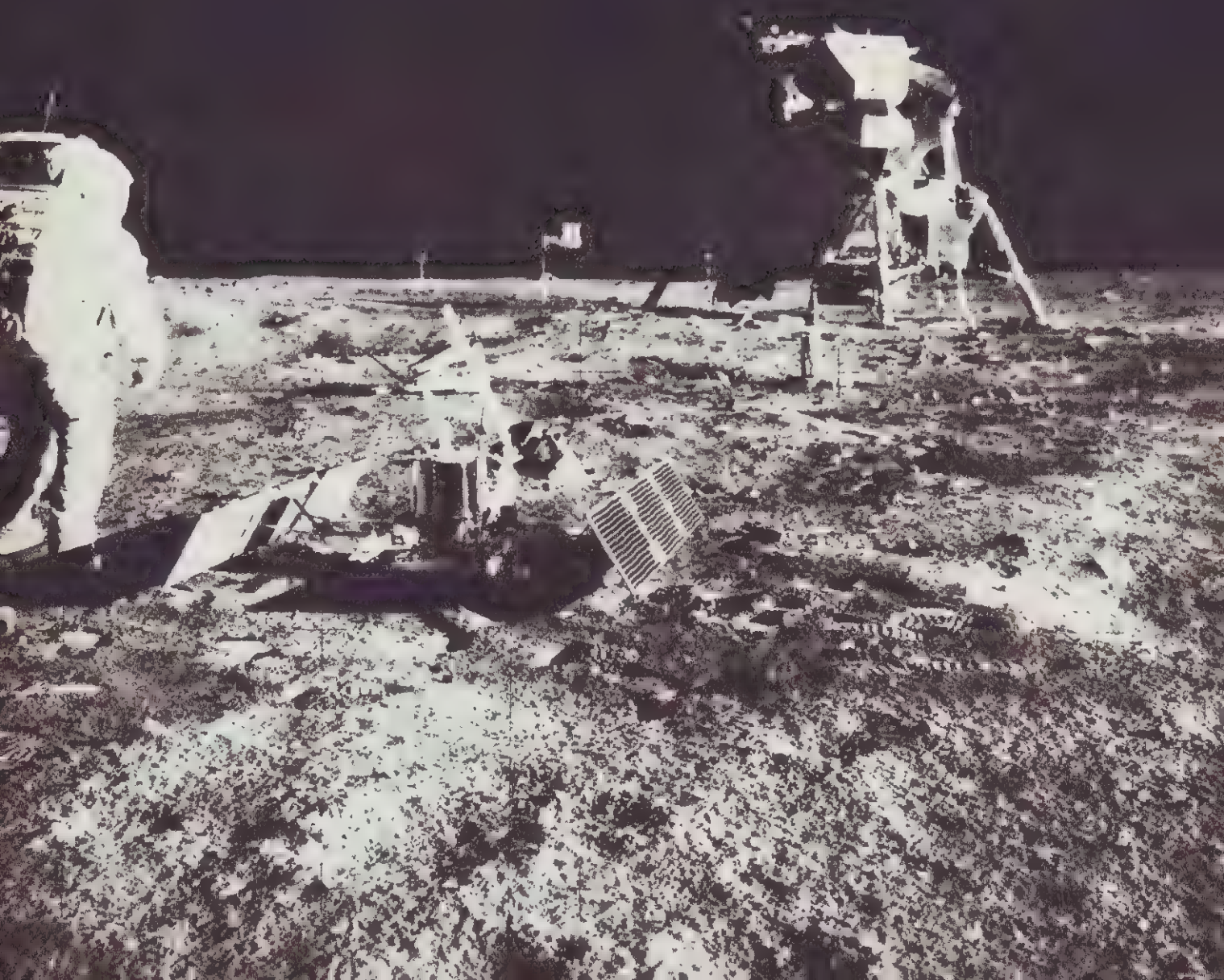
DE VOLGENDE STAPPEN  
IN DE RUIMTE



**2000**  
magazine

**ONS DOSSIER OVER**

**DE VOLGENDE STAPPEN IN DE RUIMTE**





**D**IT is het jaar 2001. We volgen de Orion III, het ruimtevaartuig dat de verbinding verzorgt tussen de aarde en een satellietstation in de ruimte. De enige inzittende is een Amerikaanse geleerde, die op weg is naar de maan. Hij landt op de maan op Avies I B, een reusachtige maanbasis. Het doel van zijn reis: het bestuderen van een geheimzinnig voorwerp dat ontdekt werd in de maanbodem, namelijk een zwarte tegel, erg hard, die gehakt is uit een onbekende stof en signalen uitzendt in de richting van Jupiter. Zouden er op die planeet verstandelijke wezens zijn? Om dat te weten te komen heeft men besloten erheen te gaan. Het ruimtevaartuig «De Ontdekking» vertrekt met drie geleerden in diepvriestoe-stand, twee kosmos-piloten en een computer, die er meer van afweet dan alle inzittenden bij elkaar. Een cosmonaut komt aan op een satelliet van Jupiter. Een satelliet, die niets anders is dan een zwarte tegel, hard en glad... In een ontplof-fing van beelden en geluiden komt een nieuw ras ter wereld dat onvergelijkelij-kijs is.

Dit is een film: «2001, de Odyssee in de ruimte», uitgekomen in 1968 en miljoenen kijkers hebben er gefascineerd naar ge-keken. De schrijver van dit verhaal is een vroegere boerenarbeider, die een der meest gelezen schrijvers ter wereld ge-worden is. Zijn naam is Arthur C. Clarke en de regisseur van de film is Stanley Kubrik, de meest anti-conformistische regisseur in heel Amerika. Hun film is naar men zegt geen science-fiction, maar «science-voorzichten».

Mogelijk. Maar ondertussen nadert de werkelijkheid meer het beeld dat opge-roepen werd door de Amerikaanse teke-naar Oliphant, die de grote controlezaal van de ruimtevaart in Houston laat zien, waar een technicus de astronauten, die op de maan geland zijn, het volgende meedeelt: «Sorry, kerels, maar we heb-ben ons budget overschreden.» We hebben niet genoeg geld meer om jullie terug te halen naar de aarde». Geen science-fiction en geen science-voorzichten!

## DE RUIMTEVAART IN 1971

### IS SCIENCE-BEZUINIGING

En toch is de oogst van de laatste opdracht van de Apollo XV overvloedig geweest. Het was niet alleen een schitte-rende prestatie op zowel technisch als sportief gebied, maar ook een belangrijke wetenschappelijke daad. Bij de voor-gaande maanlandingen werd de LEM voorzichtig in gevaarlose gebieden neer-gezet en de ruimtevaarders kwamen met vrij teleurstellende gegevens naar huis. Scott van de Apollo XV heeft echter een gevaarvolle vlucht uitgevoerd tussen de toppen van het Apennijnengebergte en de Hadley-rillen door om de maanlander op een plek aan de grond te zetten, waar vijf geologische gebieden in één klap

bestudeerd konden worden: de bergen, de rillen, de Regenzee en twee soorten kraters. Gedurende de zes dagen, die Worden in een baan rond de maan door-bracht, heeft de hoogtemeter met de la-serstraal, die op de capsule aangebracht was, vastgesteld dat de maan niet zuiver rond is en om de aarde draait als een ei, waar we alleen het dikke uiteinde van te zien krijgen. De astronauten hebben ver-der 80 kilo maanmonsters en duizenden foto's meegebracht. Hier kunnen de des-kundigen op aarde voorlopig enkele ja-ren mee vooruit. En dan mogen we voor-al de beroemde steen 196, die aan de voet van het Apennijnengebergte ge-vonden werd, niet vergeten. Van deze steen hebben generaties geologen ge-droomd. Deze steen is waarschijnlijk uit de tijd toen de aarde en de maan gevormd werden, zo'n vier miljard jaar geleden, in het begin van ons zonnestel-sel en misschien kan deze steen een einde maken aan de tweespalt tussen de geleerden, die beweren dat de maan van oorsprong een koude planeet is en de geleerden, die beweren dat de maan ont-staan is door een geweldige ontplofing, waar nu nog sporen van te vinden zijn in de maanbodem in de vorm van smelt-zakken.

8 MILJOEN DOLLAR

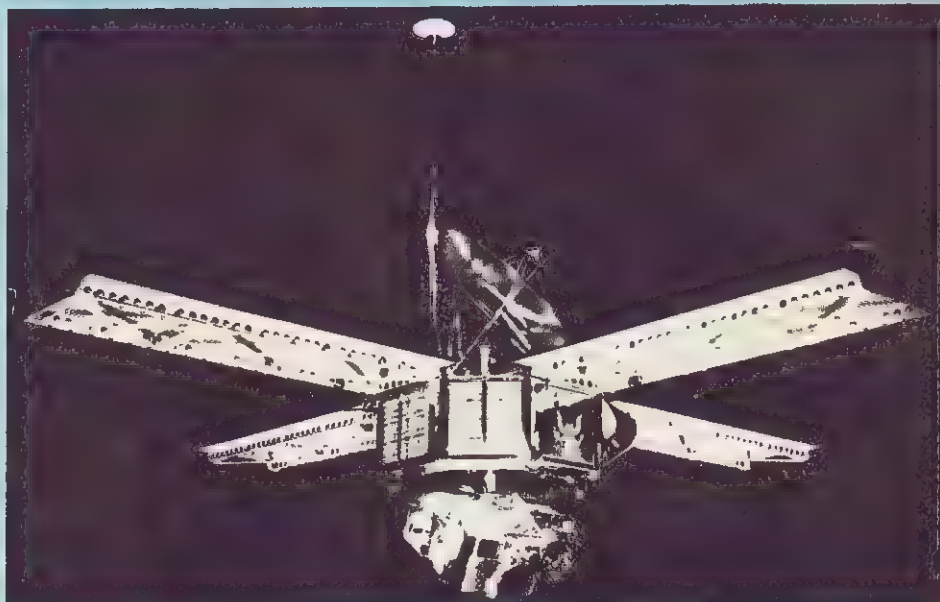
VOOR 35 KILOMETER

«Dit is de eerste keer, heeft een woord-voerder van het wetenschappelijke maanprogramma van de NASA ver-klaard, dat een maanvlucht meer proble-men oplost dan er gesteld worden». Mis-schien kunnen we nu eens ontdekken waar we vandaan komen en hoe de geschiedenis van ons zonnestelsel nu precies in elkaar zit. En toch moet er in deze wereld bezuinigd worden. In de Verenigde Staten heeft de president categorisch geweigerd zijn goedkeuring te hechten aan een plan voor een landing op Mars. Men zal zich tevreden moeten stellen met automati-sche peilingen. De vreselijke gevaren, die Lovell en zijn mannen in 1969 gelopen hebben tijdens de reis van de Apollo XII (ze moesten ijlings naar de aarde terug-keren doordat hun capsule technische tekortkomingen vertoonde) heeft de geestdrift duidelijk bekoeld. De tragedie van de Sojoez II, waarbij drie kosmonau-ten om het leven kwamen tijdens de lan-ding omdat er eveneens sprake was van een technische onvolkomenheid, heeft hetzelfde effect gehad. En natuurlijk word er meer dan eens uitgerekend wat de eenvoudigste reis kost: 50 miljoen dolla-voor de Apollo XV. De maanjeep alleer-kostte al 8 miljoen dollar en na 35 kilome-ter afgelegd te hebben, is de jeep achte-gelaten. Ondertussen zet Lunokhod, de maantaxi van de Russen, ten westen van de Regenzee zijn weg voort, zich telken-weer voortbewegend op zonnekracht, die de batterijen oplaadt en waarna de bevindingen trouw naar de aarde door-geseind worden. De Sowjetunie bezit ook enkele handenvol maanstof, dat in 1970 door middel van een automatische peiling naar de aarde gebracht werd. He

Zie vervolg 2e deel ▶

◀ Apollo XI, de eerste maanreis in juli 1969. Aldrin heeft zojuist een instrument opgesteld voor het meten van seismische schokken.

De Mariner is een toestel dat door de Ameri-kanen naar de directe omgeving van Mars gestuurd is.





# DINKY TOYS



**Steeds meer natuurgetrouw!**

Opengaande deuren en motorkap • Motor met alle details • Stuurinrichting • Vering • Schuifraampjes • Open dak • Elektrische verlichting • Vulbare tankwagens • Glijdende zittingen • Neerklapbare rugleunin-

gen • Verchroomde bumpers • Flickerende koplampen • Veiligheidsgordels • Speciaal gestoffeerde binnenruimten • Klaxons • Afneembare lasten • Kipwagens • Echte stoplichten.

... en snelle wielen op een speciale as

**SPEEDWHEELS**

publiat/emas

Je krijgt **GRATIS** de nieuwste en geïllustreerde DINKY TOYS-catalogus nr 7 in je gewone speelgoedzaak, ofwel stuur je nevenstaande BON met je naam en je adres naar **FREMINEUR**, Jamarlaan 29, 1070 Brussel.

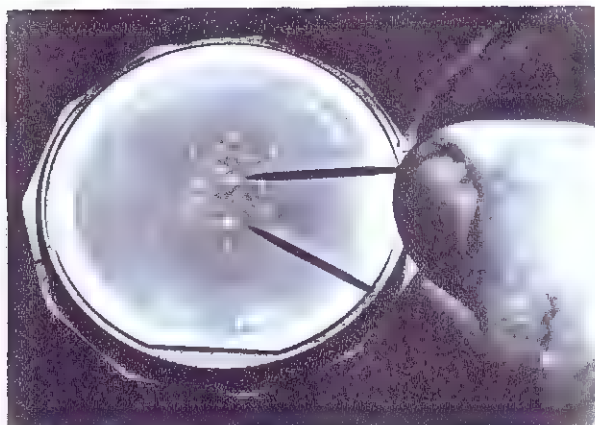
**BON**



# Bij ons dossier

## AAN WIE BEHOORT DE RUIMTE?

David Scott  
saluëert voor de  
Amerikaanse vlag,  
die op de maan  
geplaatst is.  
Maar deze vlag  
betekent geenszins  
dat Amerika  
deze satelliet  
van de aarde in  
bezit  
genomen heeft.



Op dit siliconen-plaatje, dat niet groter is dan een geldstuk en dat tijdens de maanreis van de Apollo XI op de maan achtergelaten werd, zijn alle boodschappen van 74 staatshoofden aangebracht.

Als een raket neerstort, schade aanricht en mensenlevens eist, wie is dan aansprakelijk voor dit ongeluk? Een internationale rechtbank, die in Boedapest vergaderde voor een fictief proces over dit onderwerp, heeft geantwoord dat de gebruiker aansprakelijk is, net als bij een automobiel.

Deze rechtbank was samengesteld uit rechters uit Joegoslavië, India, Liberia, Noorwegen en had als voorzitter een ex-voorzitter van de Hoge Raad uit de Verenigde Staten. De voorgelegde zaak was volkomen verzonnen, maar het geval zou zich wel eens kunnen voordoen. Men nam als voorbeeld een door een Italiaanse firma gemaakt ruimtevaartuig met een remraket van Japans fabrikaat, waarvan de lancering plaats had op Kaap Kennedy door de NASA en dat neerstortte op een regeringsgebouw in Joegoslavië — met als oorzaak een technische tekortkoming — waarbij een diplomaat uit Ethiopië gedood en een toerist uit Venezuela gewond werden.

De rechtbank verklaarde dat bij een dergelijke ramp de Verenigde Staten civiel aansprakelijk waren en de schade dus moesten vergoeden, aangezien het uitvallen van de remraket niet te voorzien geweest was.

Vanzelfsprekend moeten er, voor het geval dergelijke problemen zich voordoen, oplossingen gevonden worden.

Er bevinden zich al duizenden voorwerpen in de ruimte; misschien zullen er wel duizenden mensen naar de maan gaan. En er worden voortdurend allerlei ruimtevaartuigen naar de verst verwijderde planeten gezonden. Dat kan niet in anarchie gebeuren.

Toen de mensen zich op aarde in maatschappijen bijeen voegden, merkten zij dat het noodzakelijk was om bepaalde rechten vast te leggen, wat eerst op primitieve wijze gedaan is en later uitgewerkt is tot onze huidige wetgeving. Toen onze ouders zich op het water waagden, hebben zij het *zeerecht* uitgedacht. En later kwam er een *luchtrecht* om het verkeer in de lucht te regelen. Nu moet aan een *ruimterecht* gewerkt worden.

Aan wie behoort de ruimte? En trouwens, waar begint de ruimte? Hoe worden de cosmonauten beschermd? Heeft een land het recht om zich van een hemellichaam meester te maken?

Op al deze vragen moet een antwoord gevonden worden. Vaak is het probleem nog niet geregeld. Zoals de

plaats waar de ruimte begint. Enkele juristen zijn van mening dat de soevereiniteit van elk land zich uitstrekt in de ruimte boven het grondgebied van het land en dat tot in het oneindige toe. De algemene strekking is echter om de ruimte te beschouwen als een soort gebied zonder meester dat aan de gehele mensheid toebehoort. Hieruit volgt dat niemand zich de ruimte toe kan eigenen. En wat de grenzen betreft, tot waar het luchtgebied van een land zich uitstrekt, daar is nog geen uitsluitsel over gegeven.

De Organisatie van de Verenigde Naties heeft zich al vaak met deze problemen bezig gehouden.

In 1967 hebben vertegenwoordigers van verschillende landen — waaronder de Verenigde Staten, de Sovjet-Unie, Frankrijk en Groot-Brittannië — een soort ruimte-overeenkomst ondertekend:

- vrijheid van onderzoek, gebruik en toegang tot de buiten-atmosferische ruimte, met inbegrip van de maan en de planeten voor alle staten.

- de verplichting om de ruimte alleen met vredelievende bedoelingen te onderzoeken en in het belang van alle landen.

- het verbod om zich de buiten-atmosferische ruimte en de hemellichamen toe te eigenen.

- de verplichting om zich aan de internationale rechtbank en aan het handvest van de Verenigde Naties te houden bij het uitvoeren van activiteiten in de ruimte.

- de verplichting om de internationale samenwerking bij onderzoeken in de ruimte te vereenvoudigen en aan te moedigen.

- de verplichting om de ruimte alleen te gebruiken voor vredelievende doeleinden; het verbod om militaire bases in de ruimte aan te brengen, toestellen met wapens aan boord in de ruimte te brengen, enz.

- de aansprakelijkheid van de staat, die een voorwerp in de ruimte lanceert.

- verplichte kentekens op voorwerpen in de ruimte.

- de verplichting om elk ruimtevaartuig dat op het grondgebied van een staat terechtkomt, terug te geven.

- het niet-besmetten van de aarde met buiten-aardse stoffen.

- toegang tot de installaties op een hemellichaam door vertegenwoordigers van andere landen.

Dit is allemaal nog theorie.

## deze prachtige transistor op proef voor slechts 20fr !

Ja, stuur ons 20 fr samen met nevenstaande bon. U ontvangt deze GENESONIC transistor-ontvanger 5 dagen op proef. Om hem te behouden volstaat het slechts 495 fr te storten op onze P.C.R. 2008.75.

Overal zal hij U vergezellen! Het mooiste geschenk! GENESONIC is een ontvanger met 5 transistors en 2 dioden, een elektronisch-technische wonder - met diepe en trouwe klank - geleverd met 2 batterijen van 1,5 V en oor-foon - luxe-afwerking in diep zwart, signaal-rood of mode-groen - met lus - stevige verpakking - geschreven garantie - afmetingen: 7 cm x 11 cm x 3,3 cm.

OPGELET! OFFERTE ENKEL GELDIG ZOLANG DE VOORRAAD REIKT!

P.V.B.A. I.F.A.C., rue des Grands Prés, 62 - 4600 CHENEE



Stuur mij de GENESONIC. Ik betaal 20 fr.  
Indien ik hem na 5 dagen wens te behouden  
stort ik 495 fr op Uw P.C.R. 2008.75.

Naam : \_\_\_\_\_  
Adres : \_\_\_\_\_  
Woonplaats : \_\_\_\_\_  
Gewenste kleur : Zwart ☐ Rood ☐ Groen ☐ U  
Handteken (en dit van de ouders indien  
minder dan 16 jaar oud bent)





Apollo XI: De LEM landt vlakbij een automatische Surveyor-sonde, die in 1967 gelanceerd werd.



Apollo XV: David Scott aan de voet van het Apennijnen-gebergte.

2000  
magazine

# DE VOLGENDE STAPPEN IN DE RUIMTE

is goedkoper en minder gevaarlijk om robots naar de maan te sturen in plaats van mensen.

## OPSTIJGEN ALS EEN RAKET

### EN LANDEN

### ALS EEN VLIEGTUIG

Het is natuurlijk altijd mogelijk dat de politiek over enige tijd gewijzigd wordt, maar voorlopig wordt er ijverig bezuinigd wat het maanprogramma betreft.

Nog twee Apollovluchten (er zijn er al twee afgevallen): de vlucht met de Apollo 16 in maart 1972, bedoeld voor het bergachtige gebied, met de astronauten Young, Duke en Mattingly, die monsters

van maanrotsen mee moeten brengen die van vulkanische oorsprong schijnen te zijn en de kraters in de hoger gelegen gebieden opvullen. En verder de Apollo 17 in december, waarvoor de bemanning nog niet aangewezen is.

— Skylab, de eerste poging om een ruimtestation in een baan om de aarde te brengen. De bemanningen (telkens drie astronauten) zullen er 28 en 56 dagen in doorbrengen. Streefdatum: het voorjaar van 1973. De operatie zou kunnen dienen als eerste gezamenlijke experiment in de

ruimte van de Russen en de Amerikanen, want het is de bedoeling dat de capsules van de beide landen elkaar zouden ontmoeten bij station Skylab.

— Een reis naar Mars. De Russen zullen ongetwijfeld de eersten zijn om materiaal op Mars neer te zetten (de datum van aankomst van de automatische peilingen was voorzien voor half november van dit jaar; misschien is het zelfs al gelukt als je deze regels leest). Mariner 9 van de Amerikanen zal zich in die periode tevreden stellen met het maken van foto's. In

Als ze groot zijn, gaan ze misschien zelf wel naar de maan. Hun vaders, Lovell en Shirra, zijn de astronauten van heden.



## 5351 VOORWERPEN IN DE RUIMTE...

De rekening is opgemaakt op het moment van de ruimtereis van de Apollo XV gedurende de maand juli jongstleden: dit ruimtevaartuig was het 5351e voorwerp, dat door de mens in de ruimte gebracht werd sinds de lancering van de eerste kunstsatelliet (84 kilo) door de Russen op 4 oktober 1957. Veel van deze voorwerpen zijn teruggevallen naar de aarde en werden vernietigd toen ze in contact kwamen met de dikke atmosfeerlagen rond de aarde, of ze zijn ergens in de ruimte verdwenen, niemand weet waar. Maar op het moment van de lancering van de Apollo XV waren er nog altijd 2453 ergens in een baan rond de aarde. Deze cijfers zijn meegedeeld door de Amerikaanse leiding van de lucht- en ruimtemacht.

Van al deze voorwerpen in de ruimte zijn er ongeveer 1700 Amerikaans en ongeveer 600 Russisch. Er zijn ook 66 voorwerpen gelanceerd door Groot-Brittannië, Canada, Frankrijk, de Europese organisatie van ruimteonderzoek, West-Duitsland, Japan, Australië, de Volksrepubliek China, Italië en de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie.

Men heeft berekend dat er, als men in dit tempo doorgaat, voor het jaar 2000 al meer dan 15.000 voorwerpen in de ruimte rond zullen zweven!



## APOLLO XV : EEN GOED MENU, MAAR DE REKENING IS HOOG !

*Er wordt wel eens beweerd dat er in Amerika niet zo best gegeten wordt, maar dat neemt niet weg dat een bij uitermate Amerikaans gerecht, zijnde de Hamburger, Europa stormenderhand veroverd heeft.*

*Daarom beschouwden we het als onze plicht om te vermelden, dat tijdens de reis met de Apollo XV de Hamburger op de menukaart stond. Kortgeleden beweerden de deskundigen nog dat de astronauten zich tevreden moesten stellen met smakeloze ballen gehakt, waarbij alleen de kleur een aanwijzing vormde voor de inhoud. De astronauten konden zich daar niet mee verenigen. De protesten van de mannen, die zich aan boord van de Gemini en Mercury-capsules bevonden en die gedwongen waren om te eten door op een tube te duwen, waar een soort voedsel uitkwam dat sterk op tandpasta leek, hebben de voedseldeskundigen van de NASA ertoe gebracht om de menu's te herzien. In de capsule van de Apollo XIII werd al gegeten met een lepel. Sinds de Apollo XIV is het voedsel verpakt in metalen blikjes, die op conservenblikjes lijken en die door middel van een ring opengetrokken konden worden.*

*Op het menu : broodjes, kalkoen, pudding, kaas, biefstuk, gebakken aardappeltjes en zelfs kreeftensoep. De Apollo XV had per astronaut 13,500 kg. voedsel aan boord. Gezien de prijzen voor het vervoer van elke gram tijdens een maanreis, kwam dit op 50 dollar per maaltijd voor een ruimte-reiziger.*

1972 en 1973 zullen twee Amerikaanse «Pioniers» met bestemming Jupiter gelanceerd worden (reisduur : 700 dagen). Venus en Mars zullen in 1973 bezoek krijgen van een Mariner en twee Vikingen zullen de eerste Amerikaanse landing op Mars uitvoeren. In 1974 zullen twee Amerikaanse Helios trachten de zon tot op 32 miljoen kilometer te naderen.

— De «Grote Ronde». 108 geleerden uit 6 landen, waaronder Frankrijk, moeten hun medewerking verlenen aan dit programma, dat eruit bestaat om, voor het einde van dit decennium, verschillende automatische peilingen te verrichten in de buurt van meerdere planeten in ons zonnestelsel: Jupiter, Saturnus, Neptunus, Uranus, Pluto (reisduur : 10 jaar). De peiling wordt verricht door een capsule zonder piloot, die de omgeving van deze planeten onderzoekt. De naam ervan zal TOPS (thermoelectric outer planet spacecraft) zijn. De minst opvallende bijzonderheid ervan zal zijn dat de capsule voorzien is van een computer, die in staat is herstelwerkzaamheden te leiden als er iets verkeerd zou gaan met de technische werking van het ruimtevaartuig.

— Korte ruimtereizen met ruimtevaartuigen, die het midden houden tussen een raket en een vliegtuig en die een tiental keren gebruikt kunnen worden voor reizen tussen de aarde en stations in een baan om de aarde, terwijl bij de huidige omstandigheden elke raket maar één enkele keer gebruikt wordt. Het ruimtevaartuig zal als een raket opstijgen en landen als een vliegtuig. Het zal dienen voor het vervoer van astronauten, het uitvoeren van hulpexpedities en reddingsacties.

Het zal een belangrijke bezuiniging betekenen. Vermoedelijk zullen dergelijke ruimtevaartuigen voor het einde van dit decennium in gebruik genomen worden, als de nodige gelden voor de afwerking van een dergelijk ruimtevaartuig beschikbaar gesteld kunnen worden...

Maar is het mogelijk om alles stop te zetten? Kan de verovering van de ruimte onderbroken worden? Elke vorm van vooruitgang lost problemen op, maar ontmoet tevens nieuwe hindernissen. En het ligt niet in de natuur van de mens om terug te deinzen voor problemen. Zullen de astronauten zich tevreden moeten stellen met de nabije voorsteden van de aarde? Lang zullen ze dat niet volhouden. «Niets kan het streven van de mens naar een grotere kennis van de kosmos en de ontdekking van de geheimen ervan tegenhouden,» deze woorden werden gesproken door Russische cosmonauten, kort na de dood van hun kameraden.

Pierre Stephany



Een van de plannen voor korte ruimtevluchten, waar in de Verenigde Staten aan gewerkt wordt.

## Een peperkorreltje uit de TIBETTON

# Wernher von BRAUN

Hij heeft het ruimtepak al gepast en hij is al met de zware training begonnen. De geestelijke vader van de Saturnus 5-raket, die de reis naar de maan mogelijk maakt heeft, is nu 58 jaar. En hij hoopt dat hij de maan nog eens met eigen ogen kan gaan aanschouwen om te zien hoe de ster, waar hij al vanaf zijn prilste van droomt, eruit ziet.

In Duitsland werkte hij aan het ontwerpen van raketten onder het nazi-regime. Later vertrok hij naar de Verenigde Staten en nam daar de Amerikaanse nationaliteit aan. Het is mede dank zij deze Duitser, dat de Amerikanen de eerste mensen naar de maan hebben kunnen sturen.

Hij heeft plannen tot in 2001 voor een vloot ruimtevaartuigen, reusachtige stations in de ruimte, reizen naar Mars, toeristische reizen naar de maan...

Het klinkt allemaal fabelachtig, maar von Braun herinnert zich nog heel goed wat een generaal in 1947 tegen hem zei — precies tien jaar voor de Russen hun eerste kunstsatelliet lanceerden — toen hij de Amerikanen zijn plannen voor een lanceerbasis ontvouwde: «Dit zijn aardige spelletjes voor een geleerde. Ik stel voor dat u zich bezig gaat houden met meer realistische dingen.»

Wernher von Braun is het volkomen eens met Jules Verne: «Alles waar de mens van droomt, kan verwezenlijkt worden.»



**TIBETTON**

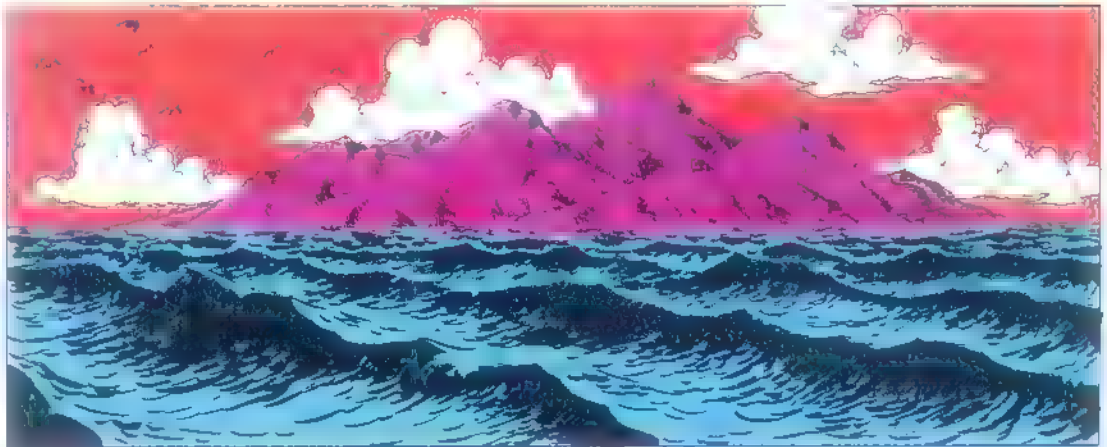


*Wernher von* **BRAUN**



# HET EILAND ARROYOKA

ERGENS TUSSEN NIEUW  
GUINEA EN DE FIDJI-  
EILANDEN - IS HET  
VERLOREN EILAND  
ARROYOKA. DE GOLVEN  
SLAAN STUK OP DE STRAN-  
DEN VAN HET EILAND  
MAAR DOOR DE VRESE  
IJKE BRANDING DE  
"WITTE GRENS" IS HET  
NIET MOGELIJK HET  
EILAND TE VERLATEN  
ALLEEN EEN  
KRACHTIGE MOTOR  
KAN LUTKOMST BIJEDEN  
MAAR ARROYOKA  
LIGT VER  
VAN ALLE SCHEEP-  
VAARTROUTES



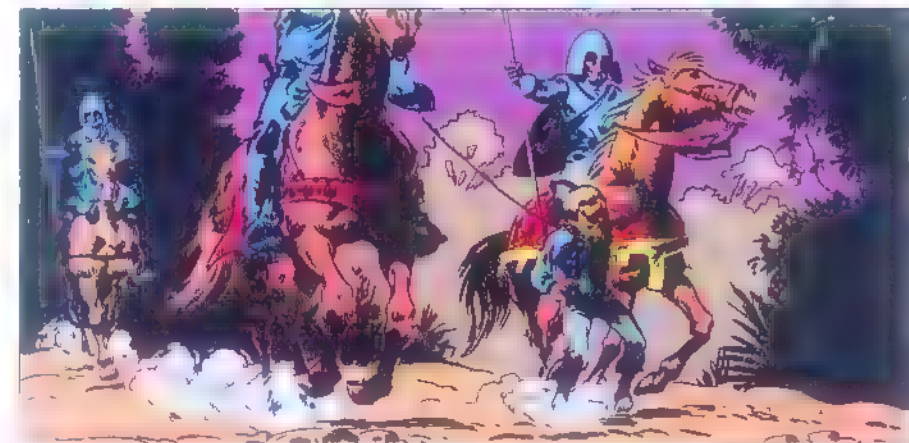
SCHIPBREUKELINGEN  
ZIJN VEROORDEELD  
OM ALTIJD OP HET  
EILAND TE BLIJVEN  
EEN SCHIP VOLGELEID  
MET WAPENS EN RIJK-  
DOMMEN, LIEP EENS IN  
DE TIJD VAN DE KRIJGS-  
TOCHTEN OP DE KUSTEN  
VAN HET EILAND. DE  
EILANDBEWONERS  
VERTELLEN HET VERHAAL  
VAN DE "IJZEREN  
KRIJGERS" NU NOG  
EEN STANDBEELD,  
OPGERICHT VOOR EEN  
VAN HEN HOUDT DE  
HERINNERING  
LEVENDIG



TEGEN HET MIDDEN  
VAN ONZE EELW WER-  
DEN DE PLANTERS DIE  
UIT AUSTRALIË NAAR HET  
EILAND GEKOMEN WAREN  
DOOR DE INBOORLINGEN  
DIE OPGELIJT WAREN  
DOOR OVERMATIG  
ALCOHOLGEBRUIK -  
LITGEMOORD  
ALLEEN MANUELA  
TUGER  
EN "BOLLETTJE" HEBBEN  
DE RAMP  
OVERLEEFD EN ZIJN  
NAAR DE  
BERGEN GEVLUCHT



LATER ZIJN DRIE ONWILCHTE  
DWARANGARBEIDERS NAAR  
ARROYOKA GEVLUCHT. ZE  
HEBBEN DE PLAATSELIJKE  
BEVOLKING ONDERWORPEN  
DOOR TE DOEN ALSOF ZE DE  
TERUGGEKEERDE "IJZEREN"  
KRIJGERS WAREN. DOOR  
HET UITDELEN VAN BEPAALDE  
GRASSEN IS DE "ALLERHOOGSTE"  
ERIN GESLAGD DE BEVOLKING  
IN EEN STAAT VAN  
WILDOOSHEID TE HOUDEN  
HET DRIETAL HEEFT BESLOTEN  
DE RIJKE SCHAT VAN DE  
KRIJGVAARDERS MEE TE  
NEMEN. ZE HEBBEN EEN  
BLIK BENZINE EN EEN  
MOTORBOOT. DEZE LIDDE  
ALS WAARMEE ZE NAAR  
HET EILAND GEKOMEN  
ZIJN



TEGETIJK MET AL  
DEZE GEBEURTENIS-  
SEN ONTDEKKEN  
WE ROY JARSON  
EN JADE DE ENIGE  
OVERLEVENDEN VAN  
EEN LUCHTRAMP  
DEZE JAARTOTE

"SCHIPBREUKELINGEN VAN  
ARROYOKA"

HEBBEN ZICH BIJ  
DE VLUCHTELINGEN  
IN DE BERGEN GE-  
VOEGD NAAR DE  
"ALLERHOOGSTE"  
HEEFT GEZWOREN  
ZE TE ZULLEN  
DOEN





**VOLK VAN ARROYOKA!**  
DE ALLERHOOCHSTE  
ZAL SPREKEN UIT NAAM  
VAN DE IJZEREN MANNEN  
DIE DIT ELAND TOT EEN  
HEILIGDOM GEMAAKT HEBBEN  
DE TIJD IS AANKOMEN OM  
ARROYOKA TE BEVRIJDEN VAN  
DE LAATSTE HEILIGDENNERS!  
DE OPSTANDELIJNEN  
ZULLEN DE ZON NOOIT  
MEER ZIEN OPGAAN!

## DE WITTE GRENS

DAT VERDEDIGEN  
VAN DE WET GAAT  
FRANK GOED AF EEN  
KNAAP DIE JIJ ZES GE-  
VANGENISSEN  
ONTSNAPT 6!

IN ELK GEVAL WIJSTEREN DIE  
ARMOEDZAARERS VOLKOMEN GEBEID  
NAAR ZIJN WOORDEN VOORAL  
NU ZE EEN DUBBELE HOEVEELHEID  
GRAS GEKAD HEBBEN OM  
TE ROKEN.



ENKELE VAN  
ONZE BROEDERS ZIJN  
NIET TERUGGEKEERD VAN  
HUN LAATSTE PATROUL LIE ZIJ  
ZIJN MET SLACHTOFFER GEWORDEN  
VAN DE LAAGHARTIGE CARSON EN  
ZIJN ONMENSELIJKE HANDLEN-  
GERE HUN DOOD MOET GEWRO-  
KEN WORDEN WE ZULLEN DE  
DEMONEN OP DE BERG VAN  
DE WOEFSTE WINDEN  
VERPLETTEREN!





# HET VUUR ZAL DE BERG ZUIVEREN!

VOOR DE TOORTSEN IS HOUT GEBRUIKT  
UIT DE SCHIEPEN VAN DE IJZEREN  
MANNEN, DIE HET EILAND VROEGER TOT  
HUN TEMPEL GEKOZEN HEBBEN VAN-  
DAAG ZAL HUN OPDRACHT  
VOLTOOID WORDEN.



ZEG FRANK, ALS  
JE DAT DOET  
STAAT HET HELE  
EILAND BINNEN  
DE KORTSTE KEREN  
IN  
LICHTERLAARIE!

DAT  
IS OOK DE  
BEDOELING



ALS ONZE BRAVE ONDERDANEN  
VOOR BRANDWEERMANNETJE MOE-  
TEN GAAN SPELEN LATEN ZE ONS IN  
ELK GEVAL MET RIJST. WE KUNNEN DAN  
OP ONS JEKAK DE BOOT TE VOORLOCHEN  
HALEN EN DOOR DE BRANDING  
KOMEN

DAT ZAL  
ME EEN  
WAAR  
GENOEGEN  
ZIJN.

IK DE  
ARROYOKA LIEVER  
VAN EEN  
AFSTANDIGE BRANDEN  
DE LUCHT VAN ZE-  
ROGSTERD VLEEG  
STAAT ME NIET  
AAN.



VERTOEGEN DE SCHILPUNTEN VAN DE WILDE

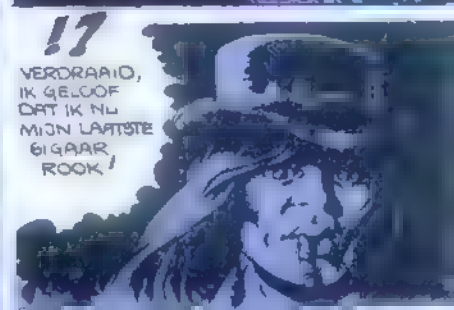
OVER EEN UUR  
ZIJN DE MANNEN  
KLAAR VARGON MAAR  
HOE WIL JE ONZE  
METGEZELLEN BENE-  
DEN ONTMOETEN?

DAT ZIEN WE  
NOG WEL ZORG  
ERVOOR DAT ZE  
ONS HELPEN BOWETJE  
VERKENT HET TER-  
REIN BENEDEEN.



17

VERDRAAD,  
IK GELOOF  
DAT IK NU  
MIJN LAATSTE  
GIGAAR  
ROOK!





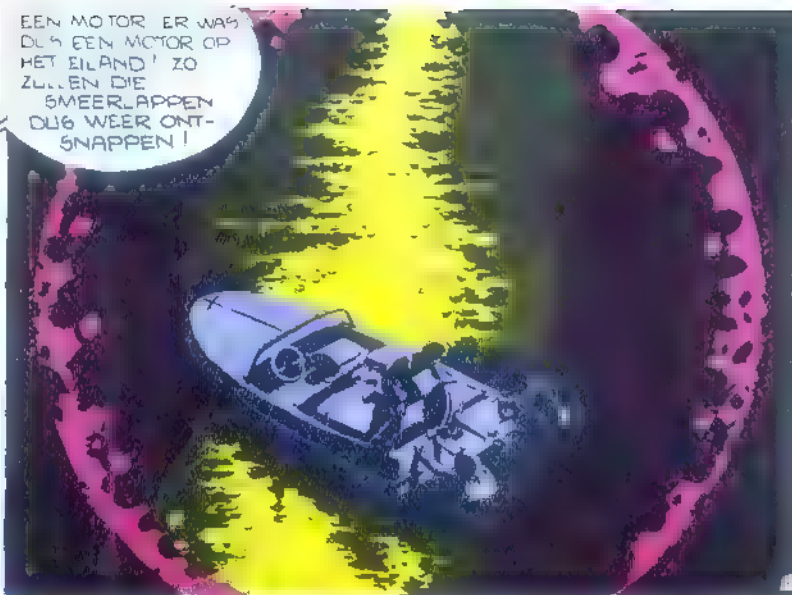






DE BERUCHTE  
'ALLERHOOGSTE' EN ZIJN  
VRIENDJES ZO HAD K  
ONZE ONTMOETING  
NET VOORGE  
STELD

EEN MOTOR ER WAS  
DUS EEN MOTOR OP  
HET EILAND! ZO  
ZULLEN DIE  
SMEERLAPPEN  
DUS WEER ONT-  
SNAPPEN!



GENOEG!  
IK STA OP  
MIJN  
TENEN!

WE  
KLIMMEN IN  
DE  
BOOT!

GOED



NEE,  
HEREN, WANT  
HIER  
SCHEIDEN ONZE  
WEGEN ZICH!



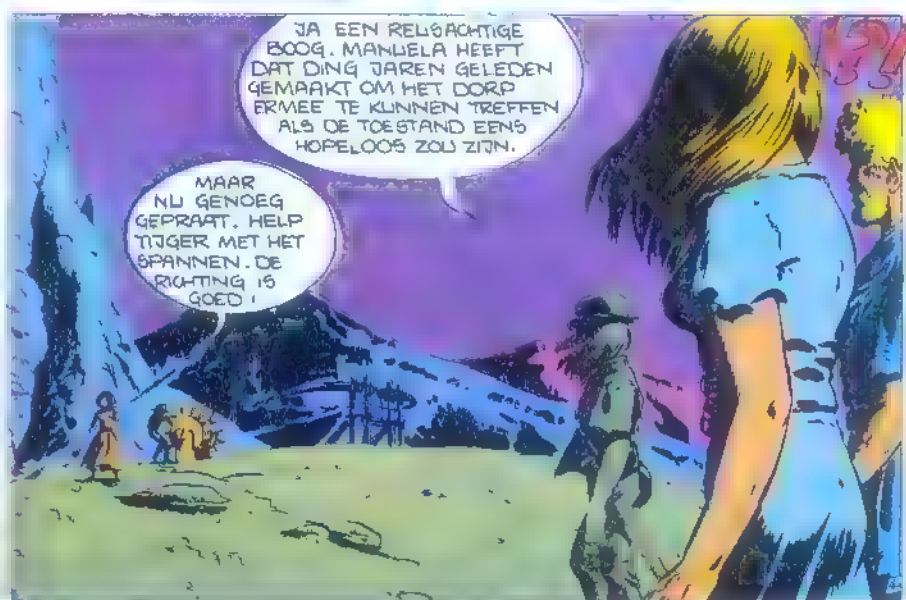
ZO EEN  
VERMOEDDE IK  
AL EN WE  
KUNNEN NIETS  
DOEN OM DIE  
STOMMELINGEN  
TE REDDEN!

ALS WE NIET  
GALW IETS DOEN,  
ZULLEN WE ER  
ZELF OOK NIET  
LEVEND AFKOMEN.  
DIE BRANDSTICHT-  
TERS NADEREN  
VAN ALLE KAN-  
TEN, ROY!



HIERHEEN, VLIJG!  
MANUELA GAAT HET PRO-  
BEREN. DE BOOG MOET  
GESPANNEN WORDEN!

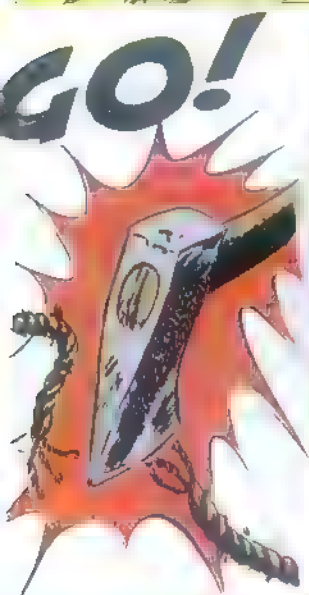
EEN  
BOOG?



JA EEN RELIGIEUZE  
BOOG. MANUELA HEEFT  
DAT DING JAREN GELEDEN  
GEMAAKT OM HET DORP  
ERMEE TE KUNNEN TREFFEN  
ALS DE TOEGAND EENS  
HOPELOOS ZOU ZIJN.

MAAR  
NU GENOEG  
GEPRAAKT. HELP  
TIGGER MET HET  
SPANNEN. DE  
RICHTING IS  
GOED!





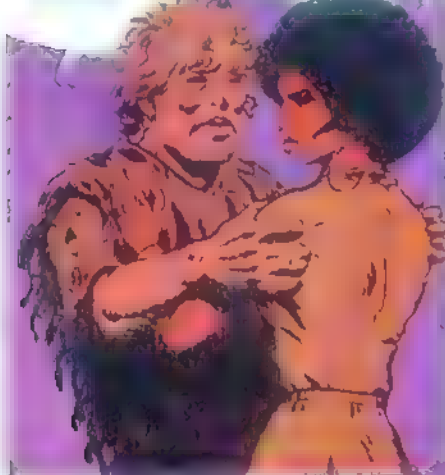


DE BAAN VAN EEN KANT DE AANWAAT OP DE  
 PLOOT VAN DE VLAATEN EN DE WOEDE  
 VAN DE VLAATEN NIEUW BEGINT DOOR E  
 NEEL EN VAN E BEWELMENDE JWAARDEN  
 NEER E BREKEN EN RUIT ZIJN TEEN  
 HUN KNEELGEFLEN ROY CARSON EN ZIJN  
 VRIENDEN WORDEN NIET MEER BEDREIGD



PRACHTIG MANJELA  
 JOLW PUL HEEFT  
 ZE VERJAARD EN  
 ER S NIEMAND  
 GEDOOD

JA MAAR NI  
 NIETEN ZE TE E  
 SPOKEN WORDEN



ZW JG ZE  
 KUNNEN TE AL  
 HOREN GA DAAR  
 MAAR STAAN K HEB  
 DAT TOEVALLIG EENS  
 ONTDEKT ICEN IK  
 HER SPEELDE

VAN  
 HIERUIT?  
 MAAR

MENSEN VAN ARRUJOKA  
 ZIJTER HAAR NIJ ZIJTER  
 DAGGHC EN KAFFSHAK EN  
 ALLEMAAL ZIJTER NIET  
 LANJER MAAR DE VEL-  
 GEN VAN E 'AL ER  
 HEEFT E



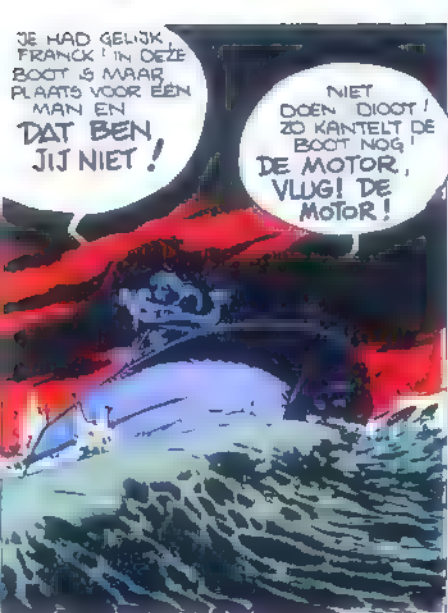
DE IJZEREN KRIJGERS BESTAAN  
 NIET! HET BEELD IS DAAR NEER-  
 GEZET DOOR IEMAND, DIE LANG GELE-  
 DEN ALS SCHIPBREUKELING OP HET  
 EILAND GEKOMEN IS, NIET ALS ROY  
 CARSON DE ENIGE VIJAND VAN  
 ONS VOLK VLUCHT OOR  
 DE ZEE!

EEN NATUUR, IK  
 ARDESTICH VERHUIJN  
 SEL HET LIJKT  
 WEL OF HET  
 EILAND  
 SPREEKT

ALS DE  
 "ALLERHOOGSTE"  
 DAT GEWETEN  
 HAC MAAR DIE  
 HAD ET TE  
 DRUK  
 K'JK NOL EENS

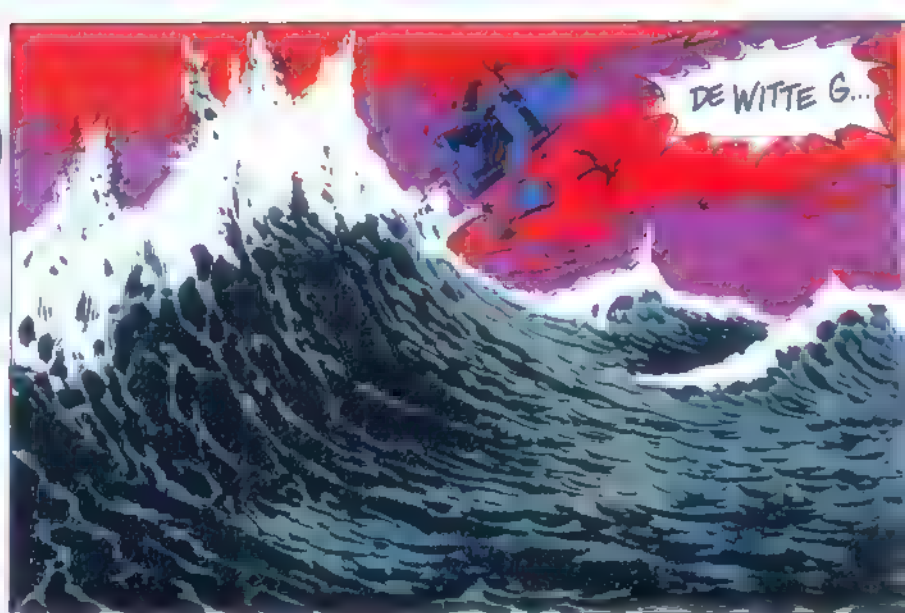




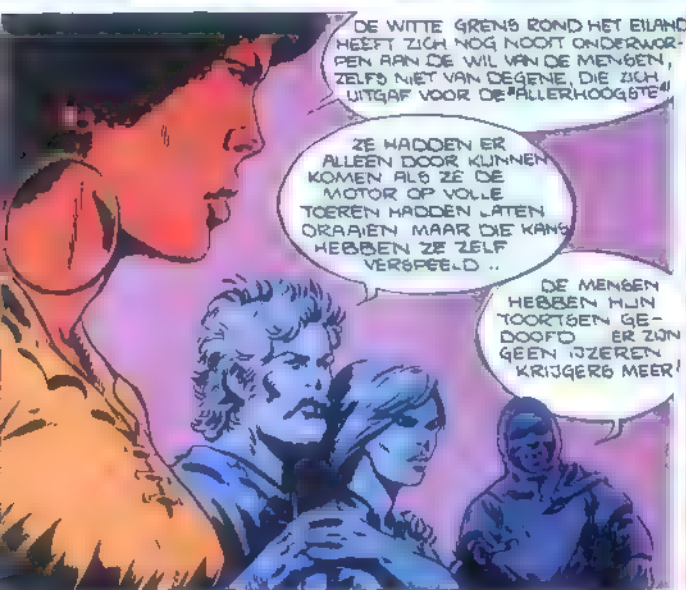


JE HAD GELIJK,  
FRANCK! IN DEZE  
BOOT IS MAAR  
PLAATS VOOR EEN  
MAN EN  
DAT BEN  
JIJ NIET!

NIET  
DOEN, DLOOT!  
ZO KANTEL DE  
BOOT NOG!  
DE MOTOR,  
VLUG! DE  
MOTOR!



DE WITTE G...



DE WITTE GRENS ROND HET EILAND  
HEEFT ZICH NOG NOOIT ONDERWOR-  
PEN AAN DE WIL VAN DE MENGEN,  
ZELF NIET VAN DEGENE, DIE ZICH  
UITGAF VOOR DE ALLERHOOGSTE!

ZE HADDEN ER  
ALLEEN DOOR KUNNEN  
KOMEN ALS ZE DE  
MOTOR OP VOLLE  
TOEREN HADDEN LATEN  
ORAAIEN, MAAR DIE KANS  
HEBBEN ZE ZELF  
VERSPELD...

DE MENGEN  
HEBBEN HUN  
TOORTSEN GE-  
DOOFT... ER ZIJN  
GEEN IJZEREN  
KRIJGERS MEER!



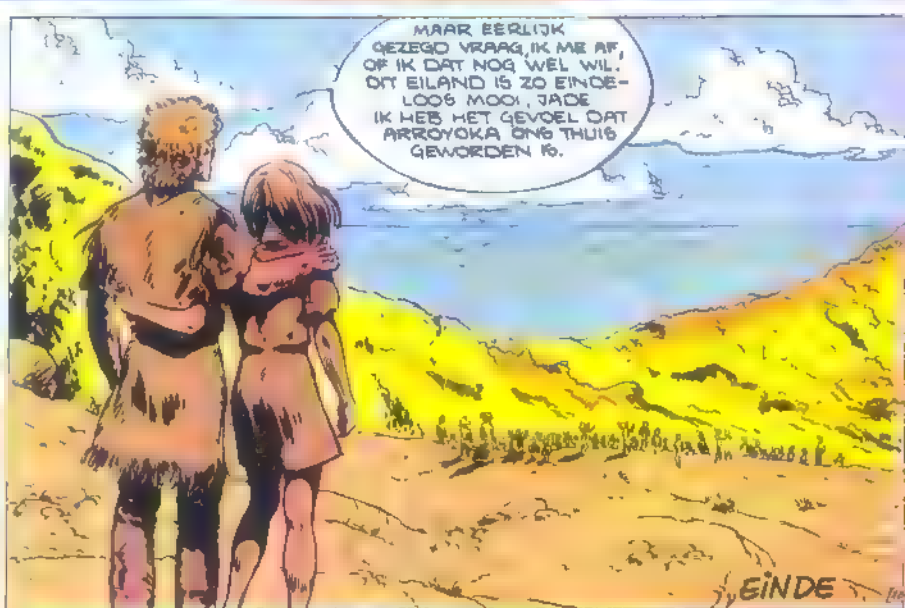
NEE... NU IS ER  
ALLEEN NOG EEN VOLK,  
DAT VREDE EN RUST ZAL  
LEREN KENNEN OP DIT VER-  
LATEN EILAND. BRENG HET TOT  
GROTE WIJSHEID, MANUELA,  
JOU ZULLEN ZE VOLGEN

GOED  
IDEE!



EN WIE,  
ROY?

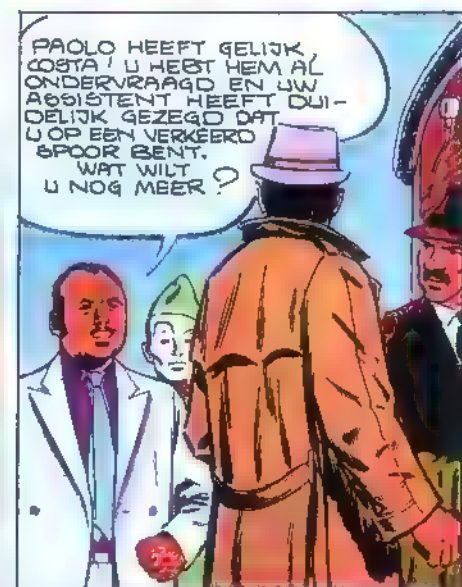
ACH, MISSCHIEN  
KUNNEN WE DIE MOTOR  
EENS OP GAAN ZOEKEN...  
OF MISSCHIEN  
KRIJGEN WE GEHEEL  
ONVERWACHT  
NOG EENS HULP...



MAAR EERLIJK  
GEZEGD VRAAG IK ME AF,  
OF IK DAT NOG WEL WIL.  
DIT EILAND IS ZO EINDE-  
LOOS MOOI, JADE  
IK HEB HET GEVOEL DAT  
ARROYOKA ONS THUIS  
GEWORDEN IS.

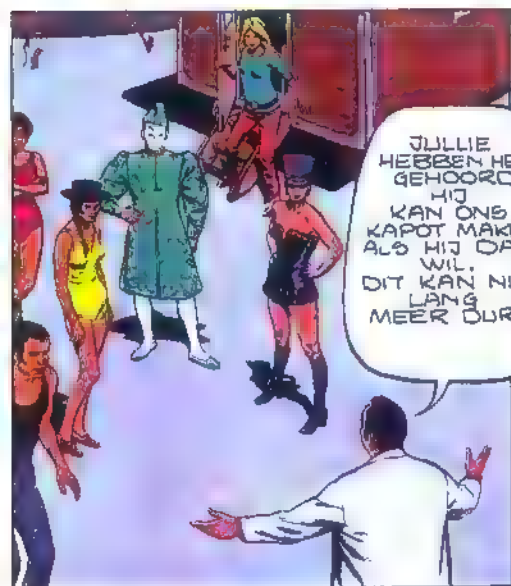
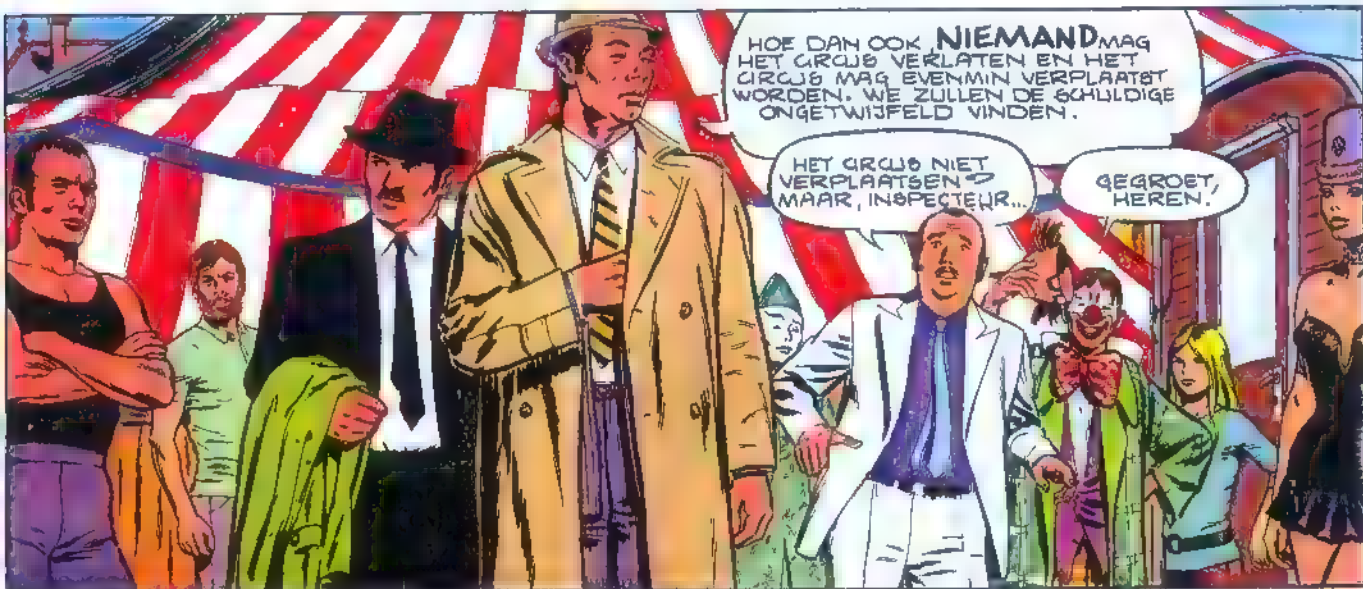
EINDE



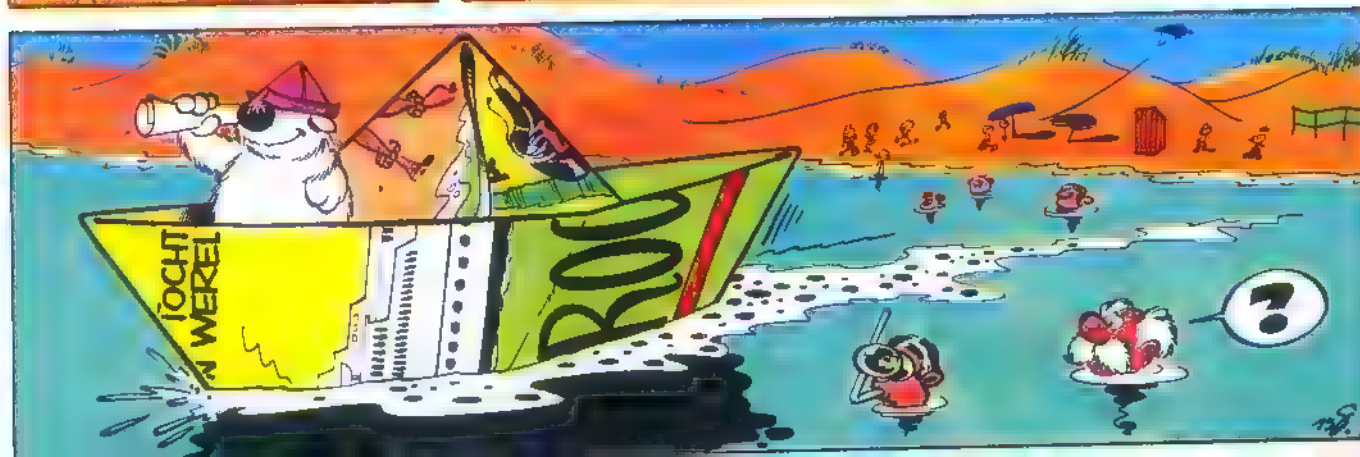
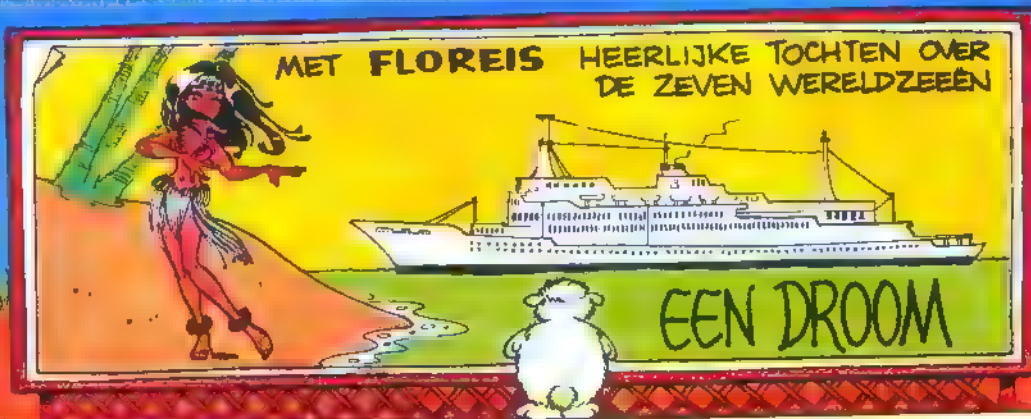
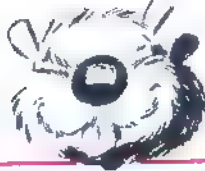




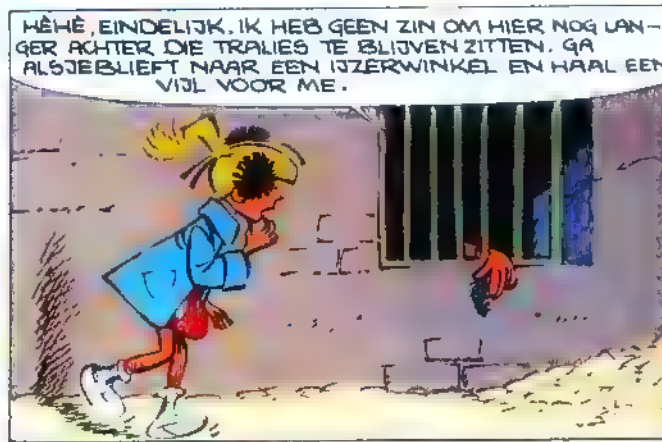
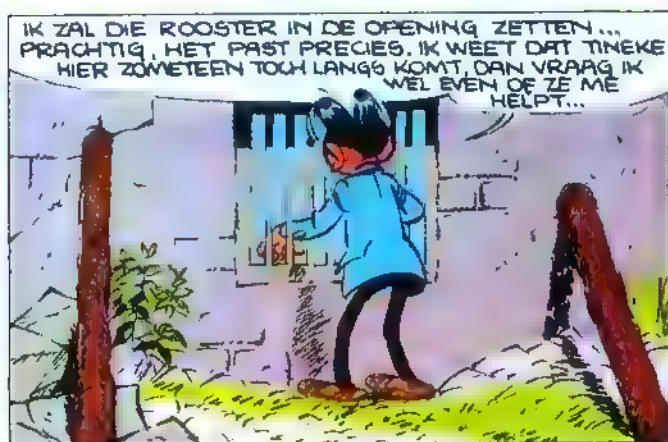
# MISDAAD IN HET CIRCUS









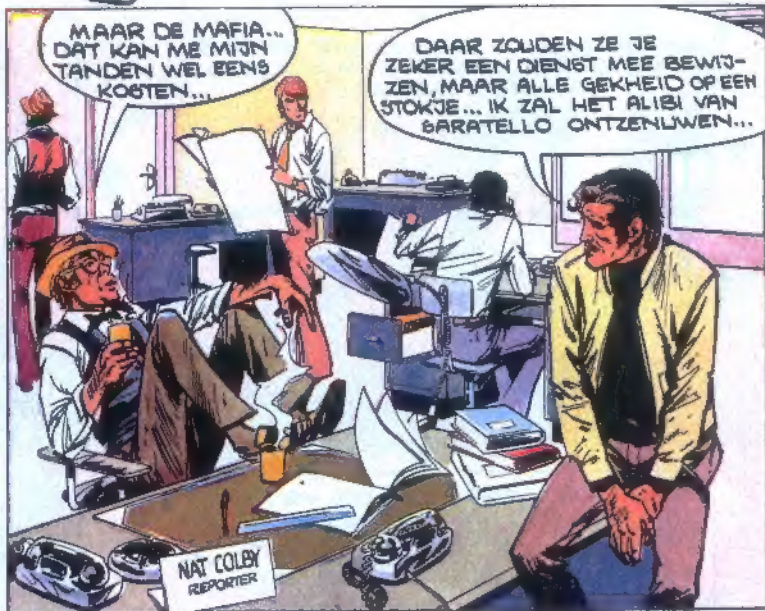




# BRUNO BRAZIL

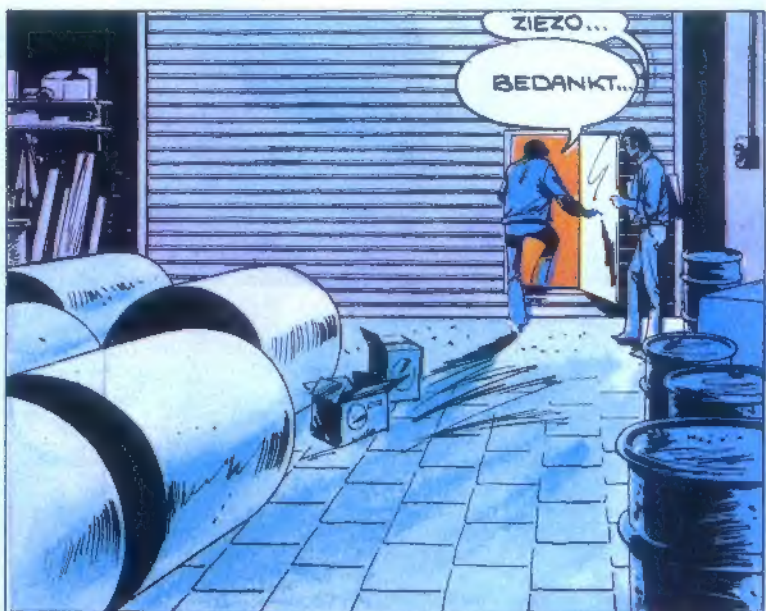


William VANCE  
Louis ALBERT





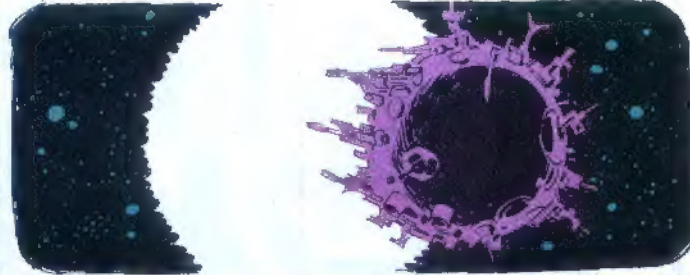
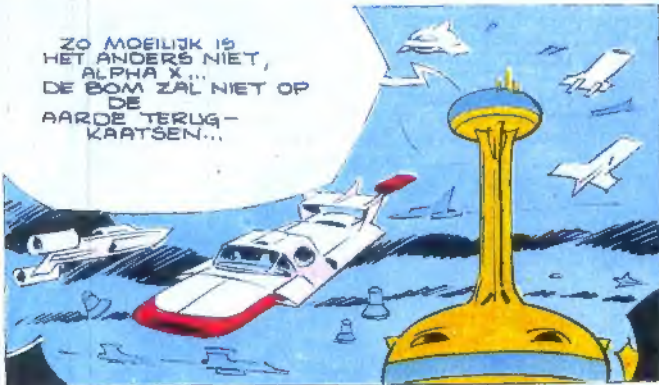
# de nacht der jakhalzen







ZO MOEILIJK IS  
HET ANDERS NIET,  
ALPHA X...  
DE BOM ZAL NIET OP  
DE  
AARDE TERUG-  
KAARTSEN...



MAAR OP DE STER, WAAR DEZE PLENEET OM-  
HEEN DRAAIT. DE PLENEET, WAAR WIJ ONS NU  
OP BEVINDEN.

DEZE JONGE MAN EN  
IKZELF ZIJN VOLKOMEN  
BEREID OM ONZE LEVEN  
OP TE OFFEREN  
ALS WE DAARMEE EEN  
EINDE KUNNEN MAKEN  
AAN DE MISDADIGE PRAK-  
TIJKEN VAN EEN KINDER-  
WAARDIG WEZEN.

TREK U TERUG  
ALPHA X. ZONIJT  
DAN ZULLEN WIJ  
DE BOM ZIJN  
VERNIEGTIGENDE  
WERK LATEN DOEN.  
MONUMENT MARKET  
ZAL DAN IN EEN GE-  
SLAKERDE WOESTENIJ  
VERANDERD WORDEN.



LEUGENS!

JULLIE PROBEREN  
MIJ TE  
INTIMIDEREN!  
ALLEMAAL  
BLUP!

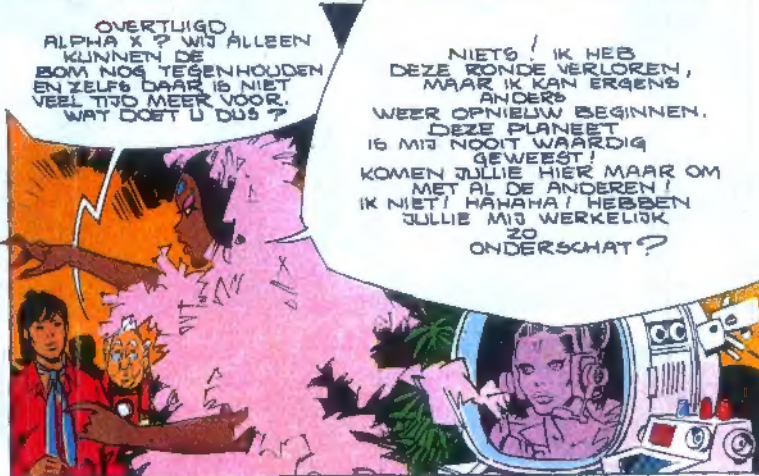
WAAROM  
CONTROLEERT U  
HET DAN NIET  
UW TELE-OBSERVA-  
DE BAAN VAN DE  
BOM  
GEMAKKELIJK VOLGEN!



HIER ORLOV  
VAN HET CENTRALE  
OBSERVATORIUM.  
DE GEGEVENS KLOPPEN,  
ALPHA X.  
DE BOM SUIJST MET  
GROTE Snelheid IN DE  
RICHTING  
VAN DE ZON. ER  
IS GEEN MOGELIJKHEID  
MEER OM DE BOM  
TEGEN TE HOUDEN  
ZONDER EEN  
RAMP  
TE VEROOZAKEN.

OVERTUIGD  
ALPHA X? WIJ ALLEEN  
KUNNEN DE  
BOM NOG TEGENHOUDEN  
EN ZELFS DAAR IS NIET  
VEEL TIJD MEER VOOR.  
WAT DOET U DUS?

NIETS! IK HEB  
DEZE RONDE VERLOREN,  
MAAR IK KAN ERGENS  
ANDERS  
WEER OPNIEUW BEGINNEN.  
DEZE PLENEET  
IS MIJ NOOIT WAARDIG  
GEWEEST!  
KOMEN JULLIE HIER MAAR OM  
MET AL DE ANDEREN!  
IK NIET! HAHHAHA! HEBBEN  
JULLIE MIJ WERKELIJK  
ZO  
ONDERSCHAT?



ZE DRAAIT  
RAY EN CARLO  
DE RUG  
TOE EN MAAKT  
EEN SNELLE  
BEWEGING  
NAAR  
HET AQUARIUM,  
DAT  
HET VERTREK  
SIERT...



KON ALPHA X WETEN DAT ORLOV DEEL UIT-  
MAAKT VAN DE VERZETSGROEP VAN  
DOKTER GARLO?



